

Serie de aprendizaje sobre la equidad en salud

*La política del “silbato para perros”:
La raza, la política y la desigualdad económica*

Dedicated to Achieving Health Equity for All Coloradans

NED CALONGE: Soy Ned Calonge, presidente y director ejecutivo de The Colorado Trust. Estoy aquí para darles la bienvenida a la cuarta y última presentación de la temporada 2016-2017 de la Serie de aprendizaje sobre la equidad en salud. Y estoy muy contento de estar con nuestro ponente y con todos ustedes el día de hoy.

En The Colorado Trust, creemos que todos los habitantes de Colorado deben tener acceso justo e igualitario a oportunidades que les permitan gozar de vidas sanas y productivas, sin importar su grupo racial o étnico, su nivel de ingresos o dónde vivan, o cualquier otra diferencia que afecte las oportunidades. The Trust cuenta con una larga historia apoyando a organizaciones que promueven el cambio político. Creemos que el cambio político es esencial para tratar los determinantes sociales, económicos y ambientales que afectan la salud. Yo también creo que promover el cambio político se está convirtiendo en algo más difícil y más necesario en nuestro ambiente político polarizado y de rápido cambio.

Serie de aprendizaje sobre la equidad en salud

*La política del “silbato para perros”:
La raza, la política y la desigualdad económica*

Dedicated to Achieving Health Equity for All Coloradans

Me parece que nuestra plática de hoy, a cargo del profesor Ian Haney López, es particularmente oportuna. Él hablará sobre la raza y el racismo, la desigualdad económica, los mensajes políticos y cómo todos estos factores afectan las políticas públicas. Estos son problemas profundamente arraigados en Estados Unidos, a lo largo de nuestra historia. Han afectado a generaciones de estadounidenses y no de una manera realmente clara. Son temas complicados. Son temas provocativos y abarcan generaciones, como lo explicará hoy el profesor Ian López. Sin embargo, es esencial entenderlos, si estamos trabajando para cambiar las políticas que mejorarán las vidas de las personas.

Tengo un par de avisos que darles antes de presentarles al profesor Haney López. Les enviaremos una encuesta por correo electrónico para que evalúen la presentación de hoy. Por favor esperen su llegada y contéstenla. Leemos todas sus respuestas y nos ayudan a planear nuestro programa en el futuro. Por lo tanto, al planear la siguiente Serie de aprendizaje sobre la equidad en salud, nos ayudan realmente a diseñar lo que haremos. Los materiales de la presentación de hoy se publicarán en nuestro sitio web, incluyendo las diapositivas de la presentación y un video completo del evento. Se necesita el video... Se necesitan un par de semanas para finalizar el video y publicarlo, y también estará disponible con subtítulos en español. Tratamos de publicar antes los materiales escritos en nuestro sitio web. Les pedimos que pongan en silencio sus teléfonos móviles – un buen recordatorio – si todavía no lo han hecho

SERIE DE APRENDIZAJE SOBRE LA EQUIDAD EN SALUD BENEFICIARIOS DEL PERIODO 2016-2017

- Aurora Mental Health Center
- Bright Futures
- Central Colorado Area Health Education Center
- Colorado Cross-Disability Coalition
- Colorado Latino Leadership, Advocacy and Research Organization
- Cultivando
- Eagle County Health and Human Services
- El Centro AMISTAD
- El Paso County Public Health
- Hispanic Affairs Project
- Northwest Colorado Health
- Poudre Valley Health System Foundation (Vida Sana)
- Pueblo Triple Aim Corporation
- Rural Communities Resource Center
- Southeast Mental Health Services
- The Civic Canopy
- The Gay, Lesbian, Bisexual, and Transgender Community Center of Colorado
- Tri-County Health Network
- Warm Cookies of the Revolution
- Western Colorado Area Health Education Center



Dedicated to Achieving Health Equity for All Coloradans

Quiero empezar reconociendo a todos nuestros beneficiarios de la Serie de aprendizaje sobre la equidad en salud 2016-2017. Estas organizaciones estarán organizando una vez más eventos para ver el video de la presentación de hoy en comunidades en nuestro gran estado. Los eventos para ver el video estarán acompañados por discusiones facilitadas por profesionales. Si quieren encontrar un evento cercano y participar en pláticas más profundas, por favor visiten nuestra página de la Serie de aprendizaje en nuestro sitio web para obtener enlaces a todos los sitios web y la información de contacto de nuestros beneficiarios. Los eventos se organizarán por el estado en un par de semanas.

SERIE DE APRENDIZAJE SOBRE LA EQUIDAD EN SALUD



Ian Haney López
Profesor Earl Warren
de Leyes Públicas
Universidad de California,
Berkeley



Dedicated to Achieving Health Equity for All Coloradans

Ahora me complace presentarles a Ian Haney López, el profesor Earl Warren de Leyes Públicas en la Universidad de California, Berkeley, en donde enseña sobre temas raciales y las leyes constitucionales. Como uno de los intelectuales líderes en el país sobre la evolución del racismo en Estados Unidos desde la época de los Derechos Civiles, los estudios actuales del profesor Haney López enfatizan la conexión entre las divisiones raciales y la creciente desigualdad de riqueza en Estados Unidos. Su libro más reciente *La política del “silbato para perros”: La manera como las invocaciones raciales codificadas han reinventado el racismo y arruinado la clase media*, analiza la manera como los políticos explotan ciertos temas raciales para convencer a muchos votantes que apoyen políticas que terminan favoreciendo a los más ricos mientras dañan a todos los demás. El profesor Haney López también es autor de los libros *Blanco por ley* y *El racismo en juicio*. Ambos exploran la construcción legal de la raza. Como académico dedicado a estudiar la ley constitucional, él ha escrito ampliamente sobre cómo respuestas legales al racismo inicialmente prometedoras se han convertido en restricciones de los esfuerzos para promover la integración. También ha sido profesor visitante en Yale, Harvard y la Universidad de Nueva York. Actualmente ocupa el puesto de becario principal en el laboratorio de ideas sobre políticas públicas Demos. Espero que me ayuden a darle la bienvenida al escenario al profesor Ian Haney López.

LA POLÍTICA DEL “SILBATO PARA PERROS”

LA RAZA, LA POLÍTICA Y LA DESIGUALDAD ECONÓMICA

Ian Haney López
Profesor Earl Warren de Leyes
Públicas en la Universidad de
California, Berkeley

IAN HANEY LÓPEZ: Muchas gracias por la acogedora bienvenida, esa presentación cálida, y gracias a todos por estar aquí en esta tarde espectacular, o mediodía. Pues el Congreso ahora debe estar empezando a votar para revocar la Ley de Cuidados de Salud a Bajo Precio (ACA, en inglés), y reemplazarla. No tenemos una evaluación de la Oficina del Presupuesto del Congreso sobre esta versión actual del esfuerzo de revocación. La última versión sabemos que aumentaría los costos y le negaría seguro médico a millones [de personas] en la próxima década. Esta presentación es sobre temas raciales, y sin embargo también es sobre lo que está pasando ahora en el Congreso.

LA POLÍTICA DEL “SILBATO PARA PERROS”

LA RAZA, LA POLÍTICA Y LA DESIGUALDAD ECONÓMICA

Ian Haney López
Profesor Earl Warren de Leyes
Públicas en la Universidad de
California, Berkeley

Creo que casi todas las conversaciones sobre temas raciales en Estados Unidos es una conversación sobre cómo el racismo lastima a las comunidades de color. Y lo hace. Pero yo lo que quiero es promover un cambio de paradigma. Quiero que empecemos a pensar sobre cómo el racismo nos lastima a todos. O para ser más directo, cómo el racismo también lastima a los blancos también. Voy a hablar sobre la política del “silbato para perros”. Ahora, ¿qué es eso? Si pensamos en conceptos como “extranjero ilegal”, “rufián”, “reina de la asistencia pública (*welfare*)”, “zonas marginadas”, “los pobres”... O si pensamos en conceptos como “la clase media”, “rural”, “el corazón [de EE.UU.]”, “los estadounidenses reales”, “la mayoría silenciosa” ... Estos son silbatos para perros. Bueno, el silbato real para perros es un silbato para entrenar a perros. Hace un sonido de tan alta frecuencia que los oídos humanos no lo escuchan, pero los perros sí. Y como metáfora, está señalando una forma de comunicarse en la política que opera en dos niveles: silenciosa en un nivel, pero diseñada para producir reacciones intensas en otro.

LA POLÍTICA DEL “SILBATO PARA PERROS”

LA RAZA, LA POLÍTICA Y LA DESIGUALDAD ECONÓMICA

Ian Haney López
Profesor Earl Warren de Leyes
Públicas en la Universidad de
California, Berkeley

Entonces, si pensamos sobre todos los conceptos que mencioné, desde “extranjero ilegal” hasta “la mayoría silenciosa”, no se hace referencia obvia a la raza. Sin embargo, estos conceptos están diseñados para provocar reacciones raciales intensas. Y la mayoría de las personas cuando entienden el concepto de “la política para perros” lo entiende como una manera de utilizar palabras codificadas para obtener el voto de personas blancas nerviosas. Y eso es lo que es. Pero quiero que también veamos que hay un aspecto igualmente, o quizás más, importante de la política del silbato para perros. Usar el silbato para perros no solo tiene que ver con el nerviosismo racial, tienen que ver con cambiar la perspectiva que las personas tienen del gobierno. Y es precisamente porque usar el silbato para perros cambia la perspectiva que las personas tienen del gobierno que su uso ayuda a explicar la pelea sobre los cuidados de salud y, en general, ayuda a explicar por qué tenemos niveles de desigualdad de riqueza en nuestra sociedad no vistos en 100 años.

Esta es una historia real – sí, una historia con tema racial. Sí, es una historia sobre cómo usar el silbato para perros causa grandes daños entre las comunidades de color. Si pensamos sobre el encarcelamiento masivo, la deportación masiva, desinversiones de nuestras ciudades y nuestras escuelas... Todo ese daño concentrado en las comunidades de color – eso se basa en la política del silbato para perros.

LA POLÍTICA DEL “SILBATO PARA PERROS”

LA RAZA, LA POLÍTICA Y LA DESIGUALDAD ECONÓMICA

Ian Haney López
Profesor Earl Warren de Leyes
Públicas en la Universidad de
California, Berkeley

Pero también es una historia sobre cómo hemos cambiado las perspectivas que muchas personas blancas tienen sobre el gobierno, para que sientan hostilidad contra la idea de que el gobierno debe ayudar a las personas, y apoyen a políticos aliados principalmente con la idea de pasar el control del gobierno a las corporaciones y a los muy ricos. Esa es la alentadora historia que voy a contarles.

Para entender realmente esta historia, tenemos que regresar a 1964. Y el año 1964 es tanto la culminación como el comienzo del apoyo de nuestra sociedad para un gobierno activista. Y lo que quiero hacer... Quiero mostrarles un comercial de la campaña electoral de 1964. Este es Lyndon Johnson. Vean lo que él dice.



[Empieza el videoclip]

JOHNSON: La pobreza no es un rasgo del carácter [de una persona]. Se crea una y otra vez en cada generación, pero no porque se hereda, sino por circunstancia. Hoy, millones de familias estadounidenses están atrapadas en circunstancias más allá de su control. Sus hijos tendrán que vivir vidas pobres, a menos que se rompa el ciclo. La guerra contra la pobreza del presidente Johnson tiene este único objetivo: ofrecer a todos la oportunidad de crecer y crear su propio camino. La oportunidad de educarse. La oportunidad de capacitarse. La oportunidad de vivir una vida fructífera. Por primera vez en la historia de EE.UU., esto se puede hacer. Vota por el presidente Johnson el 3 de noviembre. Los riesgos son demasiado altos para que te quedes en casa.

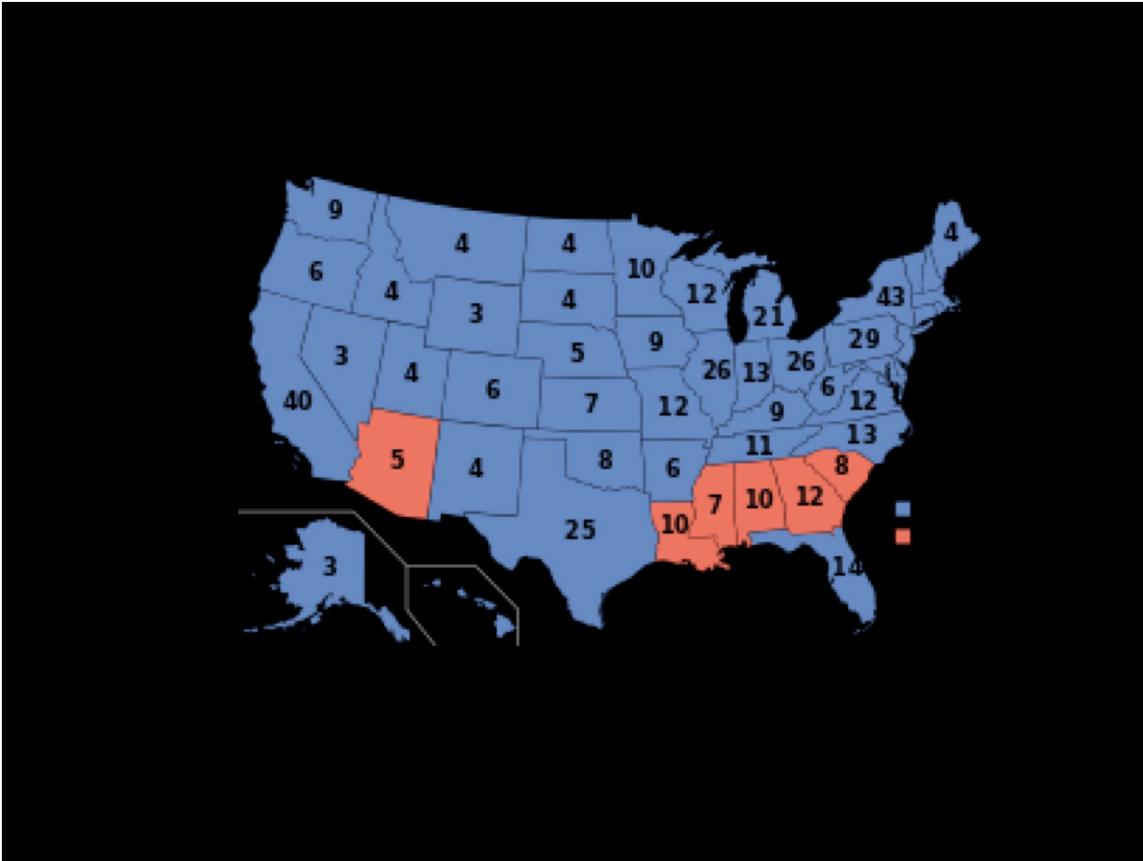
[Fin del videoclip]

HANEY LÓPEZ: No sé ustedes, pero cuando vi esto por primera vez y cuando lo vi por décima vez, digo, cada vez que lo veo, quedo muy sorprendido con un par de cosas. Una, me sorprende mucho la audacia de lo que propone el presidente Johnson. Está haciendo campaña para la presidencia y diciendo: "Tenemos que acabar con la pobreza". Que la pobreza no es un rasgo del carácter, no es que la gente no trabaje duro, no sucede por herencia, no es que ciertas personas nazcan destinadas a ser pobres... Es el resultado de las circunstancias. Y si es el resultado de las circunstancias, en este país el más rico de todo el mundo, tenemos la obligación moral de arreglarla. Y podemos hacerlo y lo haremos. Podemos acabar con la pobreza. Y no solo está diciendo: "Acabar con la pobreza en algún momento en el futuro distante". Está diciendo: "Estamos en 1964. En 12 años estaremos en 1976, el bicentenario de este país. ¿Qué mejor manera de celebrar 200 años que habiendo erradicado la pobreza?" Solo la audacia de eso.

Ahora, mucha gente reaccionó contra Bernie Sanders como si él, este, Bernie Sanders dice: "Soy la revolución política". Y propuso estudios universitarios gratuitos. ¡Eso no es nada! Resultó ser que Bernie Sanders es un archiconservador comparado con LBJ, quien está diciendo: "¿Estudios universitarios gratuitos? ¡Acabemos con la pobreza!" ¿Cierto? Es increíble. Esto es lo otro que me sorprendió mucho... ¿De qué color era la cara de la pobreza? Había una cara blanca. Y esto es lo realmente importante porque Johnson está hablando, de cierto modo, en el contexto del Nuevo Trato, el cual... el cual vio al gobierno activista implementar todo tipo de programas para ayudar a las personas... El Nuevo Trato, el cual generó la expansión más grande de la clase media que el mundo jamás había visto. Pero el Nuevo Trato que estaba mayormente limitado a ayudar a los blancos. El Nuevo Trato, para que el Congreso aprobara la ley, dependió del apoyo de los demócratas en el sur. Y estos demócratas eran esencialmente un partido de supremacía blanca, y solo hubieran votado para apoyar la ley si estaba estructurada de manera que no ayudara a los afroamericanos, que no ayudar a los latinos, ¿cierto?

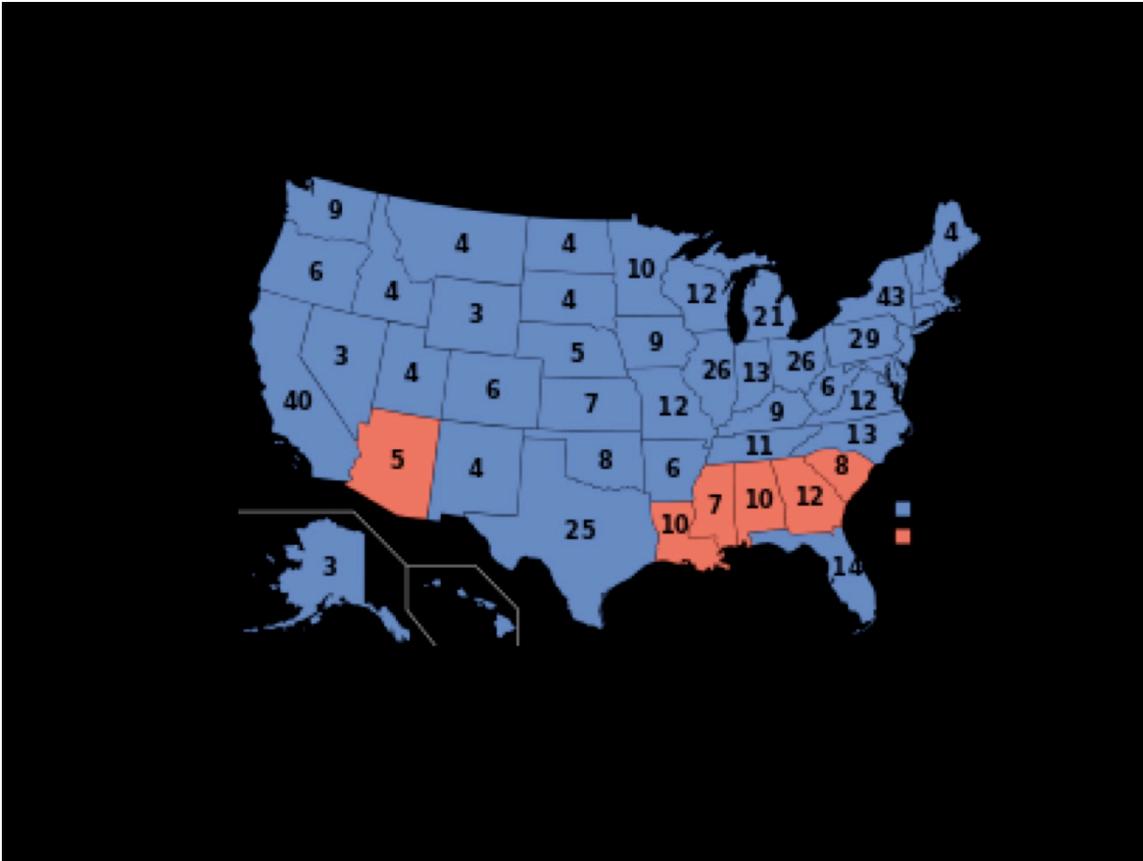
LA GUERRA CONTRA LA POBREZA

Y entonces estamos como... Estamos en medio del Nuevo Trato. Estamos al comienzo del movimiento de los derechos civiles. Johnson está diciendo que podemos eliminar la pobreza. La pobreza sigue teniendo una cara blanca, aunque pueden ver que también hay algunas caras afroamericanas. Entonces, ahora, esta es la pregunta: Él está diciendo, "Esto es demasiado importante. Vota para eliminar la pobreza". ¿Cómo votan las personas?



Fue una victoria aplastante para Lyndon Johnson. Y todos los comentaristas se voltearon y dijeron: “Ya está. Somos fundamentalmente un país liberal. Somos fundamentalmente un país que cree en el poder y la responsabilidad del gobierno activista a intervenir, y a sacar a la gente de la pobreza”. Y cuando digo que fue un consenso, no quiero decir la hegemonía del partido demócrata, quiero decir consenso bipartidario. Después de todo, había sido un presidente republicano, Dwight Eisenhower, quien inició la seguridad social. Se sentía que ambos partidos estaban comprometidos firmemente, que el país entero estaba comprometido firmemente a la idea de que el gobierno debe ayudar a la gente.

Y, sin embargo, había una señal de advertencia distante en la noche, y eso es lo que vemos con los estados rojos. Ahora uno de esos es Arizona. Todos estamos ahora suficientemente cerca de Arizona que entendemos que era Arizona. Lyndon Johnson estaba haciendo campaña contra Barry Goldwater. Barry Goldwater era el heredero de una familia rica en Arizona. Así que ese era el tipo de voto del tipo local. Pero mucho más sorprendentes fueron los votos en el “sur profundo” de EE.UU. Y fueron sorprendentes por un par de razones: Una, Barry Goldwater era republicano. Y solo dijo, este es el “sur profundo”, está controlado por los demócratas del sur. Era un sur sólido, el cual es fuertemente demócrata, y con supremacía blanca y muy, muy hostil al partido republicano.



Esa era la ideología política del individualismo agreste, y esa era la idea detrás de la campaña política de Barry Goldwater. Y ahora, es sorprendente que él gana este apoyo en el sur porque el sur, ellos aman el Nuevo Trato. El sur había estado devastado económicamente por la Gran Depresión aún más que el resto del país. Barry Goldwater estaba haciendo campaña en el sur diciendo que quería deshacer y vender esta agencia pública, la Autoridad del Valle de Tennessee, la cual había traído electricidad a millones en zonas rurales del sur. Así que aquí tenemos a los cinco estados del “sur profundo” con la población afroamericana más grande votando por un republicano cuando odian a los republicanos. Votar por alguien que promueve destruir el Nuevo Trato cuando aman el Nuevo Trato. ¿Qué está pasando? ¿Cómo ganó esos votos? Goldwater sabía que sus políticas no eran populares, así que él y su Partido Republicano crearon una estrategia.

Robert Novak, dando un reporte sobre una reunión en 1963 del Comité Nacional Republicano:

“Una buena parte, quizás la mayoría de los líderes del partido, piensan que hay una cantidad sustanciosa de oro político a explotar en la crisis racial al convertirse de hecho, pero no de nombre, en el Partido del Hombre Blanco”.

Este es el único bloque de texto que les voy a mostrar. El texto en bloque aburre. No se los mostraría si no fuera tan importante. En 1963, el Comité Nacional Republicano se reunió aquí en Denver. Y desde ahí, Robert Novak, un periodista conservador, reportó que los líderes habían decidido explotar la ansiedad que estaba empezando a surgir en relación con el Movimiento de los Derechos Civiles, utilizando eso para ganar votos.

Y ahora un par de puntos, y quiero explicar estos puntos lo más claramente posible. Número uno: Esta no es una historia sobre la intolerancia republicana. Esta no es una historia sobre un partido político que odia a la gente negra. Absolutamente no. Recuerden, fue un republicano, Dwight Eisenhower, quien ordenó que las tropas federales regresaran al sur. Hasta este momento, hasta 1963, ambos partidos políticos casi igualmente—es decir, no mucho, pero algo—casi igualmente comprometidos a los Derechos Civiles. Esto no es intolerancia. Esto es estrategia. Ven lo que está pasando con las demandas de igualdad para los negros. Hay una aflicción en aumento en algunos segmentos de la comunidad blanca. Y [los líderes republicanos] ven eso y dicen: “Podemos aprovecharnos de eso. Podemos usar la raza como una diferencia para desarmar a la coalición del Nuevo Trato de blancos progresivos, afroamericanos y la clase blanca trabajadora”. Esto no es intolerancia; es estrategia.

Robert Novak, dando un reporte sobre una reunión en 1963 del Comité Nacional Republicano:

“Una buena parte, quizás la mayoría de los líderes del partido, piensan que hay una cantidad sustanciosa de oro político a explotar en la crisis racial al convertirse de hecho, pero no de nombre, en el Partido del Hombre Blanco”.

El segundo punto clave es: Esto será una estrategia que se implementará en clave. Se convertirán en el partido del hombre blanco de nombre...de hecho, perdón, de hecho. Pero no de nombre. ¿Por qué? Bueno, porque, porque, ya hay un partido del hombre blanco de nombre en este momento, y son los demócratas del sur. Pero más fundamentalmente, precisamente porque el Movimiento de los Derechos Civiles está cambiando la cultura nacional, cambiando las costumbres nacionales y más y más personas están considerando al racismo como inmoral. La supremacía blanca es un fuerte agravio contra la dignidad humana. Ya no es posible, en 1963 y 1964, que cualquier político nacional se pare y diga: “Represento los intereses del hombre blanco”. No puedes decir eso explícitamente. Han decidido que lo van a decir implícitamente. Lo van a decir en clave. Van a usar el “silbato para perros”. Y así Barry Goldwater hace campaña en el sur y dice que va a desarmar a la Autoridad del Valle de Tennessee. No es popular, pero también dice que está haciendo campaña a favor de los “derechos de los estados” y de la “libertad de asociación”.

**Robert Novak, dando un reporte sobre una
reunión en 1963 del Comité Nacional
Republicano:**

**“Una buena parte, quizás la mayoría
de los líderes del partido, piensan
que hay una cantidad sustanciosa
de oro político a explotar en la crisis
racial al convertirse de hecho, pero
no de nombre, en el Partido del
Hombre Blanco”.**

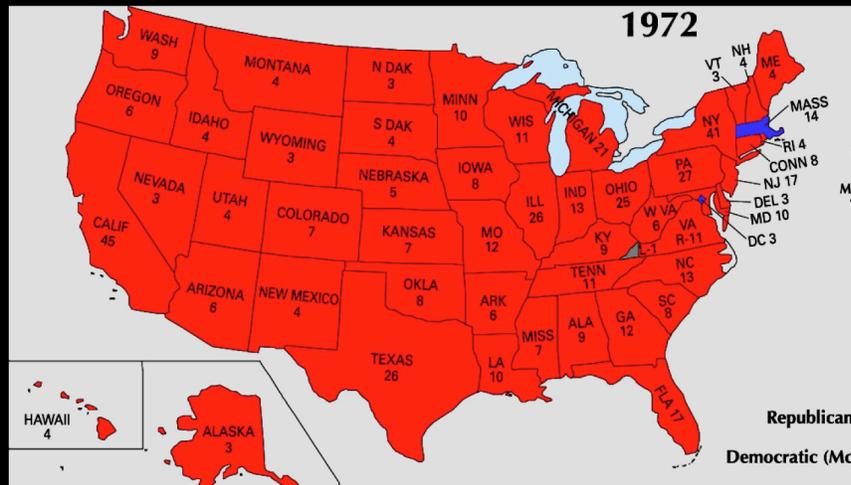
Yo enseño sobre las leyes constitucionales y debemos enfocarnos en los “derechos de los estados”, los cuales son las relaciones entre estados y el gobierno federal y el balance del poder. No puedo hablar de eso por una hora sin que la mitad de mis estudiantes se duerman. ¿Una campaña nacional sobre las relaciones entre estados y el gobierno federal? ¡Estás bromeando! Excepto que se entendió que las “relaciones entre estados y el gobierno federal” significaba que el gobierno federal no debía tener el poder de forzar a los estados a integrar sus escuelas. Y la “libertad de asociación”, como, ¿libertad para elegir a tus amigos? ¿Esa es tu campaña? Excepto que la “libertad de asociación” realmente significaba el derecho de los negocios blancos de rehusar venderles a los afroamericanos. El derecho de los propietarios blancos de rehusar venderles o alquilarles a los negros. Es decir, Barry Goldwater hizo campaña con un silbato para perros. Los “derechos de los estados”, la “libertad de asociación”. Y cuando examinamos esa franja roja en el sur, esa es la señal de advertencia en la noche. Que una campaña racial, una campaña basada en los miedos raciales y el resentimiento, pudiera tener tanto poder para convencer hasta a los demócratas más demócratas, hasta a las personas más comprometidas con el Nuevo Trato, para que votaran por un republicano que prometió desarmar el Nuevo Trato. Esa fue la advertencia.



Esto nos lleva a Richard Nixon en 1968. Goldwater había perdido rotundamente. Así que Nixon no sabía si debía usar el “silbato para perros”. Logró ganar por muy poco en 1968, pero los estadistas que examinaron las elecciones de 1968 dijeron: “¿Sabes qué? Los temas raciales pueden utilizarse para dividir a los votantes a nivel nacional”. Kevin Phillips, del lado de los republicanos, dijo esto, pero algunos demócratas también se dieron cuenta. Y en la campaña de 1970, Richard Nixon hace un cambio. Empieza a hacer campaña usando completamente el silbato para perros. Y habla sobre los “derechos de los estados”; habla sobre la “libertad de asociación”; empieza a hablar sobre el “transporte forzado en autobuses”, como si el problema fuera poner a niños en autobuses escolares en lugar de la integración que eso debía producir. Entonces, el “transporte forzado en autobuses” se convirtió en lo mismo que los “derechos de los estados” en el norte, una referencia codificada para expresar oposición a la integración. Nixon también empieza a hablar sobre la “mayoría silenciosa”, sobre la “ley y el orden”, con frases resucitadas por Donald Trump en la Convención Nacional Republicana este verano pasado, este verano pasado, ¿cierto?

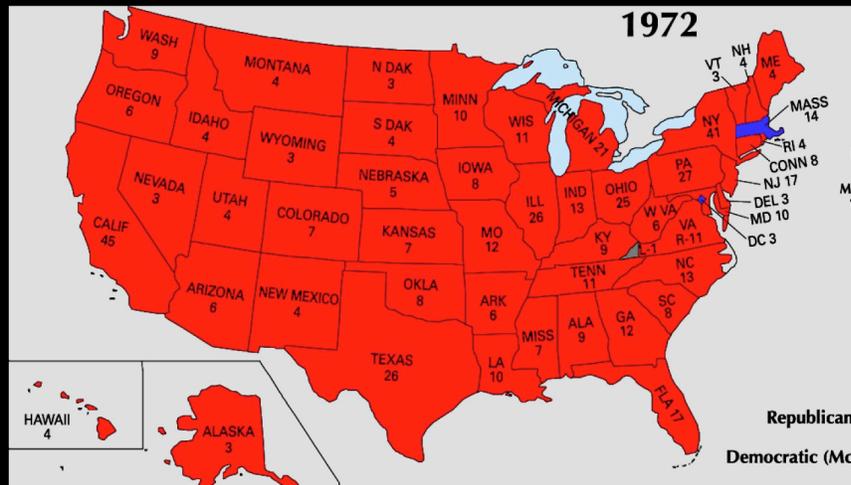


Y cuando Nixon hablaba sobre la “ley y el orden”, ¿estaba realmente usando el silbato para perros? ¿Estaba realmente teniendo...bueno, puede ser que solo estaba queriendo decir “ley y orden”? ¿O realmente se estaba refiriendo a un tema racial? Nixon nos hizo el gran favor de grabarse a sí mismo, así que lo tenemos a él viendo uno de sus comerciales sobre la “ley y el orden” y diciendo: “Sí, así es. Es sobre la ley y el orden, y esos malditos negros y puertorriqueños”. Él sabía que estaba usando el silbato para perros. Y algunos de sus asistentes han dicho: “Nixon tomó la decisión de que obtendría el voto racista”. ¿Funcionará?



Por supuesto. Esto es ocho años después de que Lyndon Johnson ganó contundentemente y los comentaristas políticos dijeron: “Somos un país liberal”. Ocho años después, Richard Nixon gana aún más contundentemente.

Mucha gente dice: “Somos un país básicamente conservador que no confía en el gobierno”. No estoy de acuerdo. De hecho, cuando examinamos muchas de las encuestas actuales, si se expresan con un nivel de generalidad suficientemente alto: ¿Crees que el gobierno debe promover el empleo de tiempo completo? ¿Crees que el gobierno debe asegurar una educación decente? ¿Crees que el gobierno desempeña un papel promoviendo los cuidados básicos de salud? Sesenta, 70, 80 por ciento apoyan esto. Es cuando se hacen preguntas más específicas que hay más oposición. Y cuando miro este mapa, lo que veo no es un país fundamentalmente conservador; veo un país fundamentalmente con miedos raciales. Y ahora, sé que en 1972 fue la Guerra de Vietnam; hay protestas, disturbios, asesinatos; pasan muchas cosas. Esto no solo tiene que ver con temas raciales. Pero igual quiero decir que estas elecciones en 1972 marcan un gran cambio en la política estadounidense. Ningún candidato demócrata a la presidencia ha ganado la mayor parte del voto blanco desde Lyndon Johnson en 1964.



El Partido Republicano actual atrae alrededor del 90 por ciento de sus votos de las personas blancas. El 98 por ciento de oficiales elegidos republicanos son blancos. Permítanme...quiero decir...es como si el problema fuera solo ser blanco, de descendencia blanca, rubio...No. Estos son los blancos con más miedos raciales. Es decir, no es blanco por biología. Es blanco por una serie de miedos, una manera de entenderse a uno mismo y entender a los otros. El Partido Republicano actual está usando como estrategia atraer a los blancos con los mayores miedos raciales. Fueron e hicieron lo que dijeron que iban a hacer.

Bueno. Esa no fue la parte más desalentadora de la plática. Ahora llegamos a la parte deprimente. Ahora vamos... Espero que todos estén bien porque vamos a ir hacia abajo.



Este es Ronald Reagan. Guerrero feliz, ¿verdad? Si vemos su sonrisa paternalista, súper alegre. Este es Ronald Reagan, ¿y por qué se ve alegre? Está presentándose frente al país. Esta es su primera parada oficial en su campaña electoral después de haber ganado la candidatura oficial del Partido Republicano. Se está presentado frente al país. Súper importante. Así que va a Filadelfia, por supuesto, porque ahí hay una enorme audiencia, mucha gente en Pennsylvania, excepto que esta es Filadelfia, Mississippi. Filadelfia, Mississippi, para presentarse frente al país, y nadie conoce Filadelfia, Mississippi, excepto por esto:



En 1964, 16 años antes, a tres trabajadores de los derechos civiles los secuestraron y lincharon, sus cuerpos enterrados en una represa de tierra y no los encontraron por meses. Y Ronald Reagan va al Condado de Neshoba, en Mississippi, para anunciarse como el candidato oficial para la presidencia del Partido Republicano y les dice a las multitudes de miles de personas blancas que lo aclaman: "Creo en los derechos de los estados".



Este es Reagan copiando una estrategia de Nixon, copiando una estrategia de Barry Goldwater. Sin embargo—y aquí es el cambio realmente deprimente—Nixon era lo que se solía conocer como un “republicano liberal” un “republicano moderado”. Ronald Reagan era un publicano tipo Goldwater. Empieza su carrera política como vocero de Barry Goldwater. Como Goldwater, cree en la persona agreste/curtida. Siente hostilidad hacia el gobierno liberal. Pero lo que Reagan descubre es cómo conectar la política del silbato para perros con la hostilidad contra el gobierno. Y lo hace a través de frases como “la reina del *welfare*”. O más. Reagan contaba una historia, miraba a la audiencia, miraba a la gente y decía: “Entiendo su frustración”. Y permítanme aclararlo; estas audiencias eran en su mayoría blancas. De hecho, Nancy Reagan, su esposa, en un momento hablando con—preparándose para hablar con una de estas audiencias, dijo: “Mírense ustedes, todas estas hermosas personas blancas”. Pero obviamente eso era: “Ella dijo ‘blancas’ y ese es el problema”. Entonces ella dijo: “Quiero decir, hermosas personas”. Bueno, entonces estas audiencias son en su mayoría blancas, y Reagan miraba a las personas y les decía: “Entiendo su frustración cuando están esperando en fila para comprar carne molida y un tipo joven enfrente de usted esta esperando para comprar una un filete T-Bone con las estampillas de comida”.

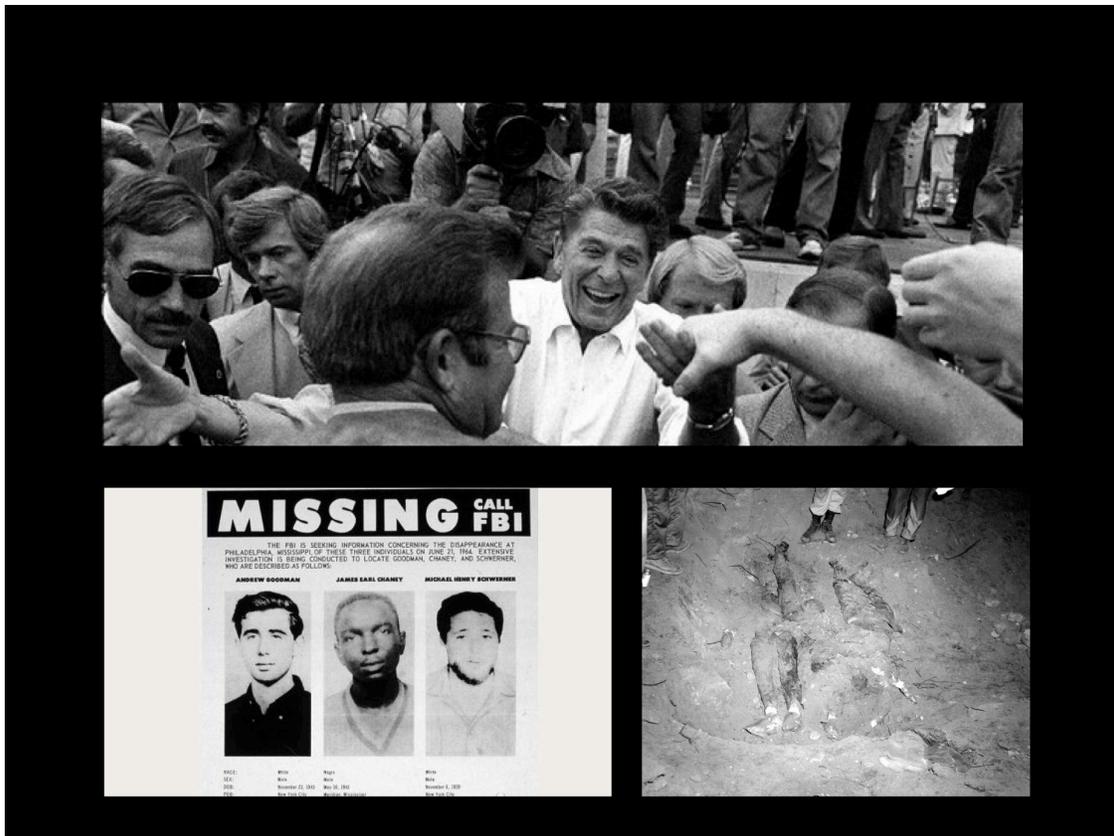


Ahora, “un tipo joven”. ¿Concepto racial? La primera vez que contó esa historia, no dijo “un tipo joven”. Dijo: “Un macho joven”, [*buck*, en inglés]. *Buck* es la palabra que se usa para un hombre negro fuerte en el sur, usualmente un hombre que se resiste contra la autoridad blanca o que desea a las mujeres blancas. Usó una palabra con gran significado racial, y lo criticaron mucho por la frase racista. Así que dejó de decir “un macho joven” y siguió contando la historia sobre “un tipo joven”. Y esto es usar el silbato para perros, porque no se refería a la raza directamente, pero bajo la superficie se entendía abiertamente como una historia sobre los negros. ¿Y qué decía sobre los negros? Decía que eran flojos. Eran fuertes, sanos, podían trabajar—preferían no hacerlo. Y no solo eran flojos; eran ladrones. Hurtaban. Podían trabajar, pero preferían no hacerlo; preferían aprovecharse del sistema al aceptar *welfare* cuando no se lo merecían. Así eran los negros: flojos, hurtaban, robaban...vivían la gran vida, comiendo filete T-bone. Y si era una historia sobre los negros, era una historia sobre los blancos. Porque así funcionan los temas raciales. Las razas no existen como grupos biológicos. No existe tal cosa como la raza blanca, o la negra, o la raza amarilla o marrón como concepto biológico. Todos somos mezclados. Lo que son, son grupos creados socialmente, categorías sociales con significados que asignamos, que imponemos en las características físicas. Y cuando imponemos una serie de significados en un grupo, estamos simultáneamente creando significados para otro grupo.

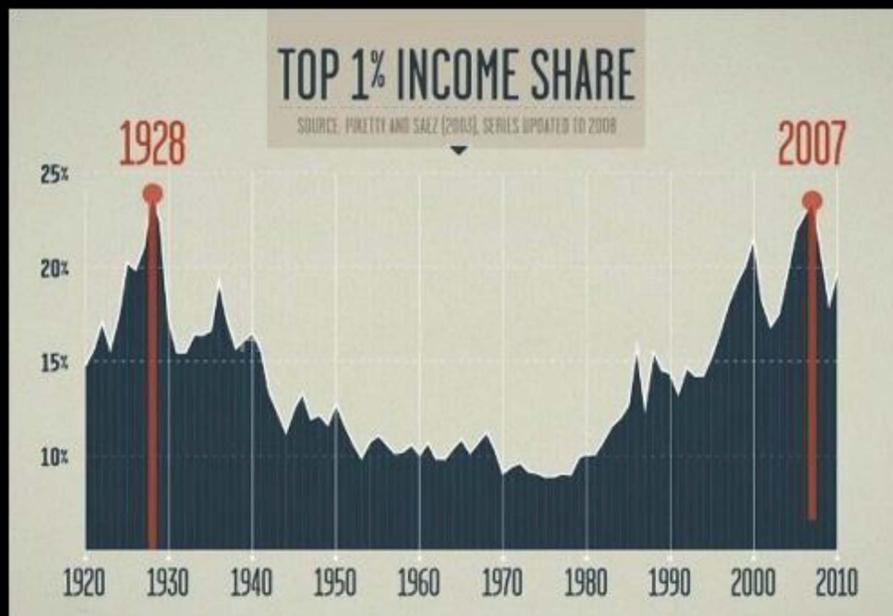


Y cuando decimos: “Los negros son flojos”, lo que queremos decir es que los blancos trabajan duro, o son decentes, u obedecen las leyes, o pertenecen o se merecen. Y así Reagan contaba la historia que decía: “Los negros son flojos, y hurtan y viven la gran vida, y los blancos son decentes y trabajan duro y obedecen las reglas y las leyes, y por eso tienen dificultades. Comiendo carne molida”.

¿Quién es realmente el culpable en este caso, el verdadero enemigo? Claramente no son las personas blancas. Ellas son las que trabajan duro, decentes, obedecen las leyes y están teniendo dificultades. Si son algo son las víctimas. ¿Quién es el verdadero enemigo? Es el gobierno. No son realmente las personas negras. Es el gobierno. ¿Por qué? Porque es el gobierno quien está tomando el dinero ganado con el sudor de la frente de los blancos, a través de los impuestos, y desaprovechándolo en las minorías que no se lo merecen, flojas, ladronas, con pagos de *welfare*. O es el gobierno quien ofrece cuidados de salud gratuitos a los inmigrantes o minorías que no se lo merecen. O es el gobierno que se rehúsa a controlar a los criminales al aplicar la ley de forma permisiva. “Mano dura contra el crimen”. “La guerra contra el crimen”. “La guerra contra las drogas”. O su versión moderna, es el gobierno que se rehúsa a controlar nuestras fronteras y permite que entre esta gente marrón peligrosa. ¿Verdad?

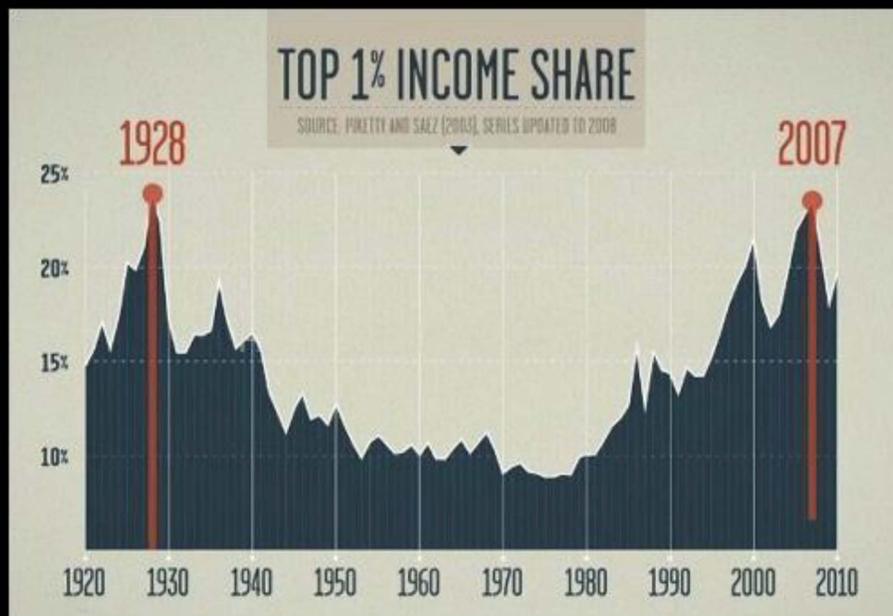


Entonces, acabamos de ver, bajo la presidencia de Obama, por la mayor cantidad de deportaciones sostenidas que este país ha visto jamás. Y también hemos pasado por una campaña electoral que dijo: “Construye el muro”, “desconfía del gobierno, porque el gobierno no te protegerá contra esas personas que saquean y son peligrosas”. Los hechos no importan; la narrativa es lo que importa, la historia. Permítanme resumir la historia: miedo de la gente de color; odio contra el gobierno; confiar en el mercado, los ricos; que la fuente real de estabilidad y prosperidad económica saldrá de las corporaciones y los ricos. Esa es la historia que Reagan empezó a contar.



*PORCIÓN DE LOS INGRESOS QUE
PERTENECEN AL 1%*

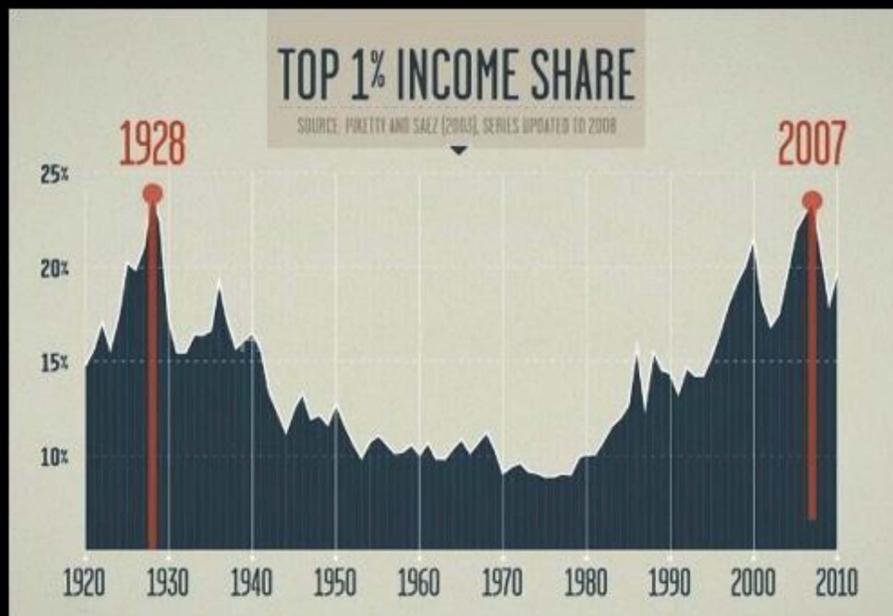
Y esta es la historia por la que hemos pasado. Bueno, esto es...denso. Esto es...Robert – Liberé esto de Robert Reich. ¿Verdad? Me encanta Robert Reich. Este es su video, *La desigualdad para todos*. Me encanta esto, ¿verdad? Y lo que Robert Reich dice es: “Bueno, aquí hay una gráfica. Esta es la parte de los ingresos totales que se lleva el 1 por ciento de arriba. Para aclararlo muy bien, mientras más se lleve el 1 por ciento de arriba, menos nos llevamos el resto de nosotros”. Es malo, ¿correcto? Así que, cuando los números bajan es mejor porque eso significa más igualdad de ingresos. Más de nosotros estamos compartiendo la riqueza del país. Y lo que podemos observar es que baja mucho durante la Gran Depresión. Cuando se desploma el mercado de valores muchos pierden sus riquezas. Pero luego hay una disminución sostenida durante los años 40, 50 y 60. Esas son las políticas del gobierno. Ese es el Nuevo Trato. Y luego se nivela alrededor de 1970 y luego baja alrededor de 1980 cuando se elige a Ronald Reagan. La desigualdad de ingresos empieza a aumentar. Y Reich y Krugman y muchos economistas nos dicen por qué, entendemos las políticas. Permítanme describírselas: reducir los gastos en programas sociales; dejar que las corporaciones escriban sus propias reglas; reducir los impuestos que pagan los ricos. Esas son las políticas. El misterio es este: ¿Por qué apoya tanto el público estas políticas? Porque Reagan dijo: “Reducir los servicios sociales. Eso solo es dinero que se está desaprovechando en las minorías”. “Disminuir los impuestos, porque el gobierno es tu enemigo”.



*PORCIÓN DE LOS INGRESOS QUE
PERTENECEN AL 1%*

Pero cuando Reagan dijo: “disminuir los impuestos”, usando la retórica de “matar de hambre a la bestia”, ¿fueron a parar los recortes de impuestos a los estadounidenses trabajadores enfrentando dificultades? Los recortes de impuestos en los años 1980 traspasaron más de un trillón de dólares en riqueza al 1 por ciento de arriba. Y nunca hemos revocado esos recortes. Y cada década, un trillón y más de esos recortes de impuestos continúa llevándose la el 1 por ciento de arriba. ¿Y la falta de regulación? Eso significa “confiar en el mercado porque no puedes confiar en el gobierno y tienes que sospechar de la gente de color”. Es decir, es la política del silbato para perros que genera apoyo popular, de muchas personas trabajadoras, para políticas que podemos ver claramente transfieren la riqueza de todos nosotros a los extremadamente ricos.

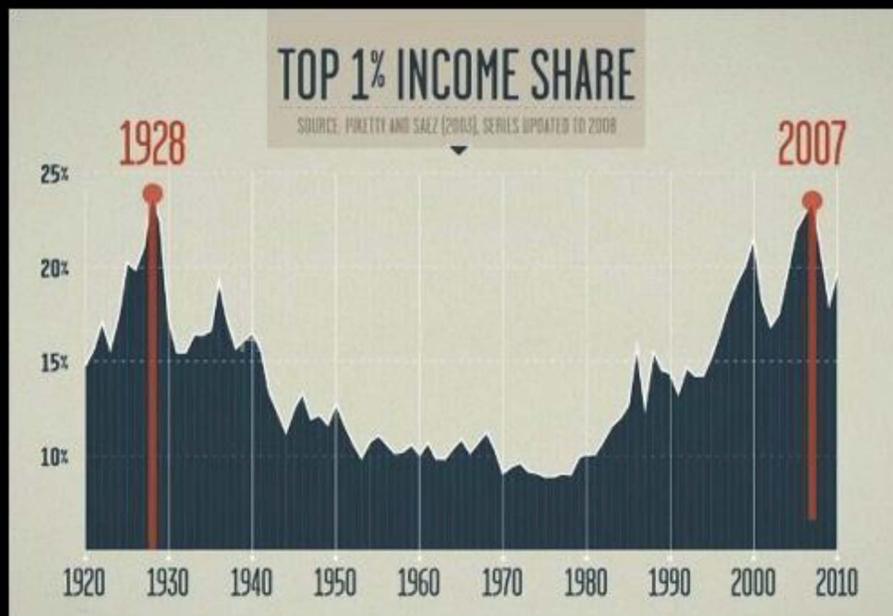
Ahora permítanme pausar. ¿Todo esto solo es tiene que ver con temas raciales? ¡Sí! No, está bien. No, honestamente... Solo quería exagerar, solo una vez... Obviamente, esto no es solo es racial. Están pasando muchas otras cosas. Primero, para aclarar totalmente, la política del silbato para perros— pongo un enfoque central en la raza porque creo que es el... es el resentimiento social que los políticos explotan, pero está lejos de ser el único. Si piensan sobre el género, la estructura familiar, el aborto... Todos estos, este tipo de “política de la guerra entre culturas”.



*PORCIÓN DE LOS INGRESOS QUE
PERTENECEN AL 1%*

La sexualidad, la identidad sexual, la religión, la habilidad...la noción de una guerra entre culturas, entre los elitistas culturales en el nordeste y en lugares como Berkeley, que supuestamente menosprecian a la gente trabajadora. Todo eso es parte de la política de la guerra entre culturas, ¿verdad? Y el mensaje de esta política es: "Teme a estas personas que están demandando igualdad, y quienes te están sacando tu lugar social". "Desconfía del gobierno que te fuerza a asociarte con ellos, a integrarte a ellos, a tratarlos igual". "Confía en el mercado. Confía en los ricos". Entonces, no solo tiene que ver con temas raciales. En general, es la política de la guerra entre culturas.

Aclaro que, también son los grandes cambios relacionados con la globalización y, más importante aún, con la tecnología. Inmensos cambios tecnológicos que han ocurrido entre los años 70 y ahora que no tienen nada que ver con la raza, nada que ver con la política de la guerra entre culturas. Y sin embargo... La economía, la tecnología, esas cosas están siempre cambiando, y toda sociedad tiene que decidir cómo los beneficios y presiones de esos cambios se distribuirán.



*PORCIÓN DE LOS INGRESOS QUE
PERTENECEN AL 1%*

Y si tenemos un gobierno que dice: “Queremos asegurar que la persona promedio esté protegida”, esto resultará en políticas que interactúen de manera específica con los cambios tecnológicos. Si por lo contrario el gobierno dice: “Atendemos principalmente los intereses de los muy ricos”, podemos predecir que, con los cambios tecnológicos, los ricos se harán más ricos y el resto de nosotros nos haremos más pobres.

Entonces no todo tiene que ver con la raza, pero la raza es una parte de esta política más amplia de la guerra entre culturas, la cual está afectando nuestra opinión del gobierno. Esto es muy importante en lo relacionado con los cambios tecnológicos, cambios en el medioambiente. Bueno... Voy a traernos al presente. Voy a empezar... Voy a acelerar el ritmo.

CLINTON/GORE 1992



Grandes cambios en la política del silbato para perros desde la época de Reagan. Aquí hay uno:

[Empieza el videoclip]

NARRADOR: Son una nueva generación de demócratas, Bill Clinton y Al Gore. Y no piensan de la misma forma que el antiguo Partido Demócrata. Han llamado para que deje de existir *welfare* como se conoce. Así que *welfare* puede ofrecer una segunda oportunidad, no una forma de vivir. Han mandado una señal clara a los criminales al apoyar la pena de muerte. Y han rechazado la antigua política de imponer impuestos y gastar. Clinton ha balanceado 12 presupuestos, y han propuesto un nuevo plan para invertir en las personas, con detalles sobre cómo recortarían ahora 140 billones de dólares de gastos. Clinton-Gore: Por la gente, por el cambio.

[Fin del videoclip]

CLINTON/GORE 1992



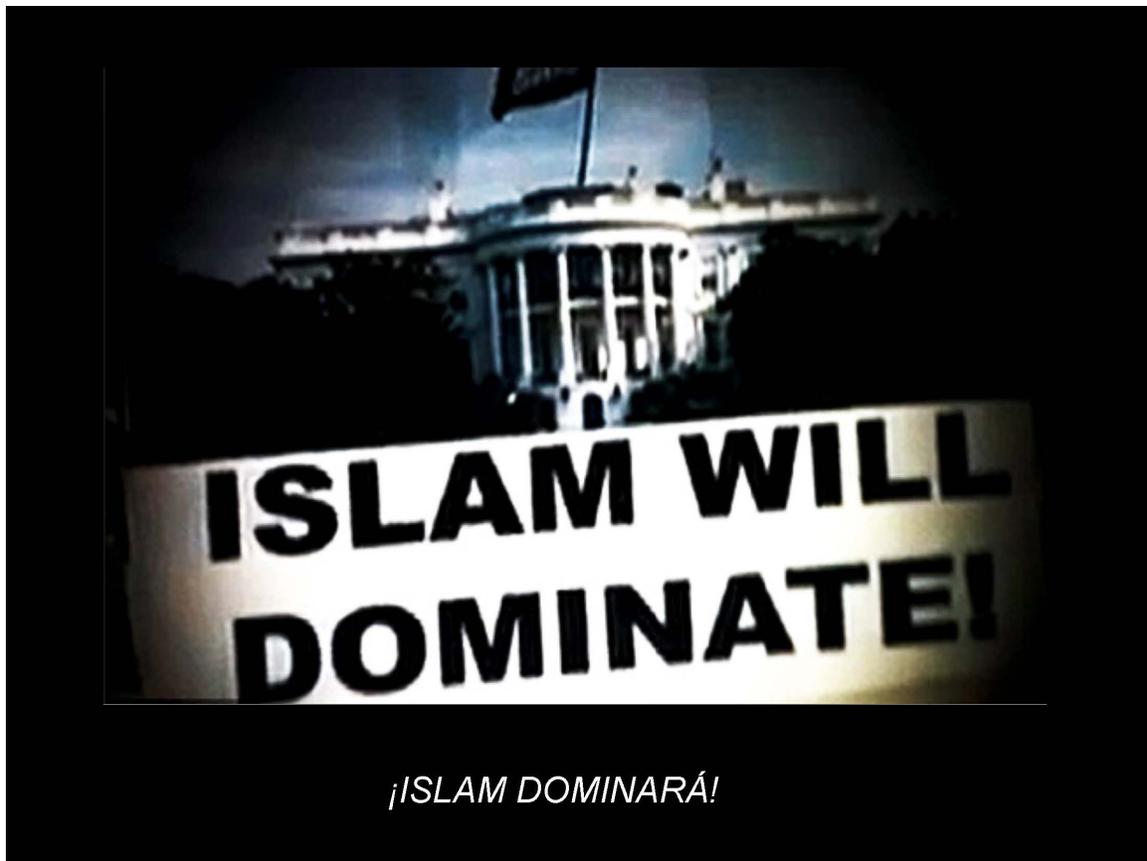
HANEY LÓPEZ: Ese no fue exactamente el gesto que quise hacer, pero...escuchen. Dije que en 1970 los demócratas se dieron cuenta de que las diferencias raciales podrían utilizarse para dividir. Y tomaron una decisión decisiva. Dijeron: "Vemos que existe el racismo; vemos que hay ansiedades raciales y resentimiento racial... Ignorémoslas. No hablemos de ellas. Van a desaparecer pronto; máximo en una generación". Y los demócratas dejaron, en su mayoría, de hablar sobre la raza. En 1992, es obvio para Bill Clinton que los temas raciales no van a desaparecer por sí solos. ¿Por qué? Porque es un arma poderosa que se reinventará continuamente avivando nuevas animosidades raciales entre la población. Los demócratas no pueden quedarse callados. Es una estrategia fallida. ¿Y qué hacen? Agarran el silbato ellos mismos.

¿Welfare? ¿No queremos que *welfare* sea una manera de vivir? ¿Pues quién supuestamente vive así? ¿Vamos a acabar con el crimen? ¿Pues quiénes son los criminales? ¿Vamos a recortar el presupuesto federal? ¿Por qué? ¿Porque el gobierno es el enemigo? Es decir, a partir de los años 90, los demócratas empiezan también a usar el silbato para perros. No tan agresivamente y, al mismo tiempo, Clinton le extiende la mano a la comunidad negra. Va al programa de Arsenio Hall y toca el saxofón. Eso prueba mucho, ¿no?

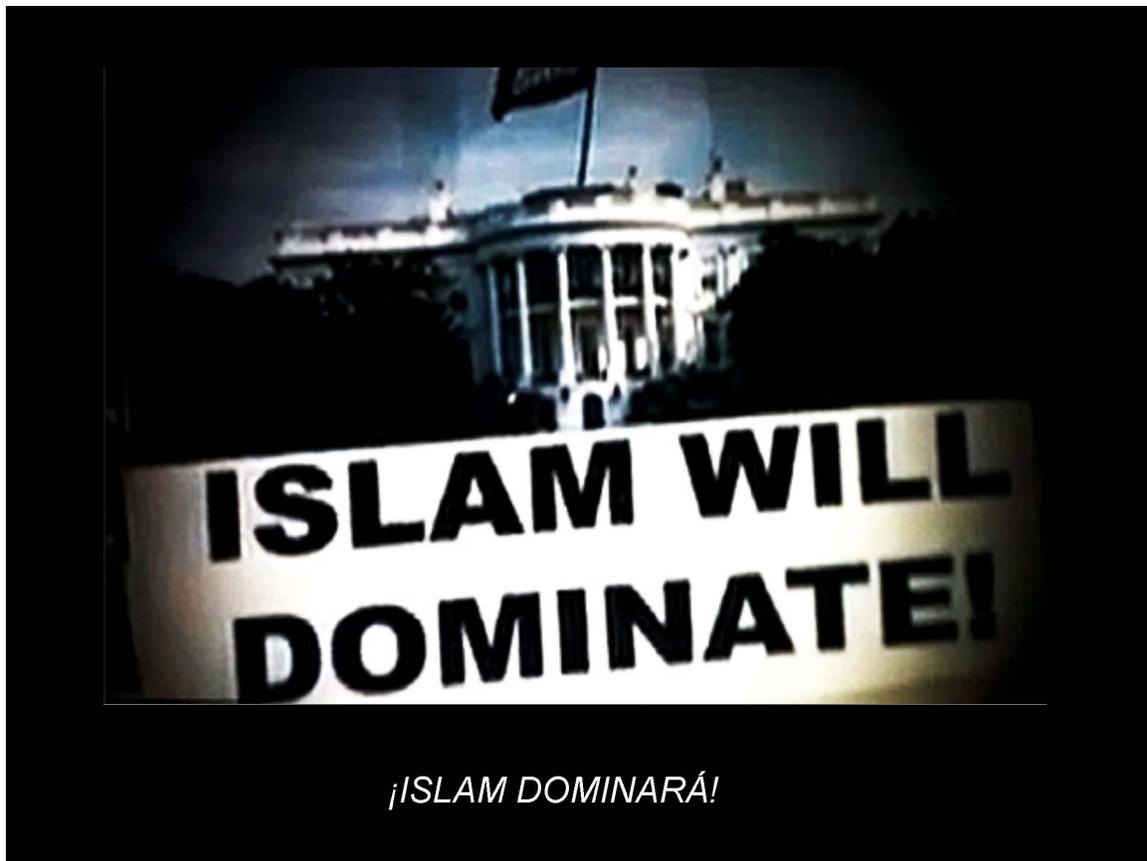
CLINTON/GORE 1992



Entonces, por ejemplo, si pensamos sobre el encarcelamiento masivo... Digo, tenemos el 5 por ciento de la población mundial y el 25 por ciento de los prisioneros. Y con Richard Nixon empezando a hablar sobre "la ley y el orden" en 1970, teníamos a 200,000 personas en prisiones. Ahora tenemos 2.3 millones. ¿Qué causó esto? ¿La intolerancia? No. La política del silbato para perros y una competencia agresiva entre los republicanos y los demócratas a probar quién trataba a las minorías más duramente al aplicar mano dura y aumentar el castigo impuesto en las comunidades negras y marrones. Y, por cierto, si no han leído el libro de Michelle Alexander, *El nuevo Jim Crow* (*New Jim Crow*), léanlo. Esta es la historia que cuenta. Esto no pasó por accidente. Y permítanme decir, no sucedió porque nuestras fuerzas policiales son racistas. Mucha de la objeción a las actividades policiales agresivas y violentas habla sobre el racismo de las fuerzas policiales. Existe, pero es la competencia estratégica liderada por nuestros políticos que realmente lo impulsó. Lo que sigue es un gran cambio.



Así que cuando pensamos sobre la política del silbato para perros, realmente proviene del sur. Y proviene de una imaginación tipo blanca-negra. Desde sus comienzos, Nixon estaba ocupado atacando a los puertorriqueños, así que tenía estos otros elementos. Pero realmente proviene fuertemente de un miedo y un resentimiento contra los afroamericanos. Eso cambió... Eso siempre se ha manifestado diferentemente, regionalmente. Así que aquí en el oeste, siempre ha habido una política de silbato para perros contra los latinos. Pero a nivel nacional, eso cambia realmente después del 11 de septiembre, ¿cierto? Y lo que pasa con el 11 de septiembre es, esencialmente, se crea un nuevo monstruo racial. Y se crea en nombre de la religión, del islam, del terrorista musulmán. Pero la narrativa básica es una narrativa racial. Y es racial en este sentido: Estas personas son fundamentalmente diferentes a nosotros. Esas diferencias son heredadas, transmitidas de padres a hijos. No respetan la vida de la misma manera que nosotros. Más y más, son una amenaza para nosotros aquí en casa.



Bueno, esto es... repito que la raza no es biológica. La raza es como tratas a un grupo. Noten la manera, por ejemplo, como Donald Trump dijo: "Tenemos que cerrar la frontera para los inmigrantes sirios...refugiados". Y alguien dijo: "¿Hasta los niños?" Y él dijo: "Sí, hasta los niños. Hasta los bebés pequeños. No sabemos en qué se convertirán cuando crezcan". Esa es una visión de un tipo de carácter establecido por la naturaleza y transmitido por generaciones. Eso es raza, gente. Aunque digamos "musulmán". Aunque digamos "sirio". Eso es raza. Noten que empieza con un temor a lo que está pasando en el Medio Oriente. Pero lo que realmente le da fuerza es una retórica que dice: "El terrorismo islámico radical está entrando a nuestro país". Y esto es Kansas aprobando una ley que prohíbe a sus jueces usar sharia—el Corán— para interpretar la ley en Kansas. Ahora, aparentemente, esto fue un gran problema. Y la legislatura se vio lenta, pero lo logró. Y es como... La única manera de entender esto es este temor de que nuestras instituciones nacionales se ven amenazadas. No es solo Irak, Irán o como se llamen esos lugares, y quien sea acabamos de bombardear... Está aquí. Y nadie más cristalizó mejor ese sentido de traición nacional que Barack Hussein Obama. Aquí teníamos...Facilitó una retórica que decía: "El islam y la lealtad secreta hacia el islam funciona en los niveles más altos del gobierno. Funciona en la Casa Blanca". Y así este tipo anti-islámico de la política del silbato para perros se convierte en algo muy, muy poderoso después del 11 de septiembre.



ILLEGAL IMMIGRANTS

Just looking for a better life.

INMIGRANTES ILEGALES

Solo buscando vivir mejor.

Otro gran cambio: los inmigrantes ilegales, los extranjeros ilegales. Sabemos que California en los 90 estaba haciendo esto con Pete Wilson, pero en los años 2000 y 2010, esto se convierte en algo nacional. Se convierte en algo nacional, creo, por un par de razones: 1) los cambios demográficos. Hay más y más latinos. Estamos en todas partes. Algunos de nosotros aparentemente tomamos el escenario en el Mile High Station. Digo, solo... Nunca sabes en dónde se van a aparecer los latinos. Es solo, digo... Es como, ¡están en todas partes! Y tienes que oprimir 'uno' si quieres hablar en inglés. Entonces, esta es una razón, ¿verdad? Hay un cambio demográfico y los latinos están en más y más regiones, pero también hay otra cosa que está pasando...

Después del 11 de septiembre, creamos estas imágenes de los otros "marrones" con una cultura deficiente y peligrosa entrando furtivamente por nuestras fronteras e infiltrando nuestro país. ¿Importa si son musulmanes o mexicanos? Realmente no, "porque son marrones y ambos empiezan con 'm'" Entonces, cuando se produce este temor racial de un 'otro' con piel marrón con una cultura peligrosa que no valora la vida humana, es muy fácil traducirlo y llevarlo a nivel nacional.



ILLEGAL IMMIGRANTS

Just looking for a better life.

INMIGRANTES ILEGALES

Solo buscando vivir mejor.

Entonces, los grandes cambios. Los demócratas empiezan a usar el silbato para perros. El monstruo racial se expande; no es que los afroamericanos desaparecen como el monstruo racial, pero los suplementan con los musulmanes y también con los latinos, a nivel nacional. Diría que un cuarto cambio grande son los medios de comunicación, y estoy pensando en particular sobre Fox News. Fox News fue fundada por un consejero político de Richard Nixon, quien le dio consejos sobre cómo usar el silbato para perros: Roger Ailes. El recientemente derrocado predador sexual. Pero él empieza su carrera política como consejero sobre cómo usar el silbato para perros. Y luego crea y administra Fox News. O, no la crea, pero lo contratan para que la dirija, y realmente la fortalece. Estos son los grandes cambios.



Y ahora estamos en 2016. Con un apoyo arrollador de los blancos racialmente temerosos. Y no solo los blancos. De nuevo, esto es... Bueno, un par de estadísticas. La gente habla sobre las personas que votaron por Obama y luego Trump. De todas las personas que votaron por Obama, alrededor del 90 por ciento terminaron votando por Hillary Clinton, pero el 9 por ciento votó por Donald Trump. ¿Cuál es el asunto más importante que divide a la persona que votó por Obama-Clinton de la que votó por Obama-Trump? El miedo a los inmigrantes. Miedo a los inmigrantes. Y mucha gente ha dicho: “Bueno, las personas que votaron por Obama y Trump prueban que esto no tiene que ver con la raza porque, obviamente, no eran prejuiciosos cuando votaron por Obama. ¿Cómo es posible que tenga que ver con la raza ahora?” Y es como... Lo que estamos viendo es una polarización racial aún mayor de los partidos políticos. No en cuestión de números absolutos, porque muchos republicanos se negaron a votar por Donald Trump. Pero muchos de las personas nuevas que votaron por Trump tienen miedos raciales, son de los que más miedos raciales tienen. Bueno, eso es lo que está pasando con eso aquí.

No quiero obsesionarme con eso. Quiero cambiar al tema de los cuidados de salud. Quiero tratar de conectar estos dos temas. Les voy a mostrar... este es un videoclip de un documental sobre Arizona. Y Arizona, digo, hablando de la política del silbato para perros, ¿no? Todo tiene que ver con los “extranjeros ilegales” y, bueno, y son las leyes de “muéstrame tus documentos” y todo eso. Así que, Carlos Sandoval, un gran cineasta, hizo este documental sobre Arizona. Y este es solo un pequeño videoclip del documental.



[Empieza el videoclip]

- ¿Cree que la gente en el [barco] Mayflower eran ilegales?
- Bueno, no sé qué paso en ese entonces, pero sé lo que está pasando ahora.
- ¿Piensa que eran ilegales? No tenían...
- Escuche, escuche... Tengo esto que decirle: Mi esposo se enfermó mucho una noche, y lo llevé al hospital. No pude entrar al hospital. ¿Sabe por qué? Había tanta gente ilegal ahí, ¡no pudo entrar! Tuve que llevar a mi esposo a otro hospital.
- Lo siento.
- ¡Mi esposo pudo haber muerto! O lo que sea.
- Siento mucho que su esposo tenga que pasar por todo ese dolor porque no había suficientes servicios de salud para todos. Lo siento.
- No, no, no. Había demasiados... Los ilegales no se merecen recibir cuidados de salud. Y no somos racistas. No somos racistas.

[Final del videoclip]

HANEY LÓPEZ: Bueno, “¿los ilegales no se merecen recibir cuidados de salud?” Y “no soy racista”. Y realmente quiero retroceder y analizar esto. Creo que una manera importante... Pensemos sobre lo que esta mujer está diciendo. Está expresando el dolor de pensar que su esposo había tenido un ataque cardíaco y tener que correr para que reciba cuidados médicos, y que no lo pudieran atender en un hospital y tener que ir a otro... Me conmueve un poco porque me puedo imaginar el dolor, el estrés emocional de pensar que un ser querido podría morir. Y estar buscando que lo atienda y no conseguirlo. Eso es lo que ella está diciendo. Esta es su experiencia. Y luego de ahí decir: “Pero los ilegales, no se merecen recibir cuidados de salud. Dejen que sientan ese dolor. Dejen que pierdan a un ser querido. Dejen que no los atiendan en todos los hospitales”. ¿Cómo entendemos que conecte ambos? Y quiero decir que esto es la política del silbato para perros. Y es esta política que realmente nos desafía a pensar cómo funciona el racismo. No creo—quizás me equivoque—pero no creo que esta mujer es prejuiciosa. No creo que sea integrante del clan. Creo que es genuina cuando dice: “No soy racista”. Creo que realmente lo cree.

Entonces necesitamos entender diferentemente al racismo de tal forma que no siempre sea un odio autoconsciente de la gente marrón, negra, amarilla y roja. Necesitamos una manera diferente de entender el racismo. Y necesitamos ver que el racismo puede mostrarse de dos formas, por lo menos. Una es el “racismo estratégico”: la manipulación intencional de la ansiedad racial en otras personas para alcanzar nuestros objetivos, para obtener votos, para cambiar cómo piensa la gente sobre el gobierno, lo que sea, para reducir los salarios... El racismo estratégico. Y creo que esta mujer es víctima del racismo estratégico, es decir, que mucha gente que ella ve como líderes políticos le están diciendo: “La razón por la que no puedes obtener cuidados médicos es porque hay demasiados ilegales malditos”. Y cuando ella está tratando de descubrir qué explica estos temores terribles, este miedo horrible para que atiendan a su esposo, la historia que ella inventa es una historia que las personas le han contado. Es la gente marrón la que te hizo esto. Este es el racismo estratégico.

Bueno, y... otra forma de racismo... Creo que tenemos que pensar mucho sobre un tipo de racismo cultural, un racismo inconsciente... Voy a darle el beneficio de la duda, y pensar que no está mintiendo cuando dice que no es racista. Y lo que significa es, no piensa conscientemente que es racista. Pero creo que se está basando en narrativas fundamentalmente racistas. Y una de las narrativas racistas de gran poder actualmente es que los inmigrantes indocumentados no solo son criminales, ni siquiera son humanos. ¿Verdad? Y existen estudios estupendos e increíbles de un psicólogo de Princeton que demuestran que, cuando les muestras a las personas imágenes de inmigrantes indocumentados, activan la parte del cerebro—no la parte del cerebro que tiene que ver con los seres humanos y las relaciones—pero la parte del cerebro que tiene que ver con objetos inanimados, como sillas y mesas y autobuses. Es decir, la gente ve a los inmigrantes indocumentados y piensa que son objetos o herramientas, que son una amenaza, pero no los ven como personas. Y esa es

otra forma de racismo. No es intolerancia, pero ciertamente debemos etiquetar a la inhabilidad de ver a otras personas como personas como una forma de racismo.

Entonces, ¿cómo respondemos? ¿Cómo respondemos? Me impresiona el aplomo del activista que está hablando con ella, que le responde: “Lo siento que su esposo no tuvo acceso a cuidados médicos, pero eso es porque no hay suficientes servicios de salud para todos nosotros”. Y me encanta el mensaje central. Como: “Esto no es una situación en la que unos ganan a expensas de otros. Todos estamos perdiendo”. Yo solo la hubiera aclarado un poco. Y le hubiera dicho...bueno, probablemente no, porque no me hubiera comportado tan diplomáticamente, pero...después, más tarde, me hubiera gustado decirle: “Su inclinación a negarle servicios de salud a los inmigrantes indocumentados es lo que está causando que su esposo no tenga acceso a cuidados médicos. Cuando usted apoya a políticos que votan para dañar a los inmigrantes indocumentados, vota para apoyar a los políticos que la lastiman a usted”. Eso es lo que hubiera dicho.

ESTA ES LA MEJOR OPORTUNIDAD
EN UNA GENERACIÓN DE
CONVENCER A LAS PERSONAS DE
QUE

**EL RACISMO ES UNA
ARMA PARA DIVIDIR Y
CONQUISTAR QUE NOS
LASTIMA A TODOS**

Bueno, voy a resumir. Así voy a terminar [esta presentación]. Las personas que votan basándose en sus temores raciales están dañándose mucho a sí mismas. Y esta es realmente la mejor oportunidad, quizás en la historia del país, de decirles a los blancos: “Con el racismo, es más lo que pierden que lo que gana”. El racismo es un arma para dividir y conquistar que nos daña a todos. Es especialmente... No nos lastima a todos igual. No estoy diciendo que sea equivalente. Si consideramos el encarcelamiento masivo, las deportaciones masivas, a los inmigrantes indocumentados muriéndose en la frontera en el desierto. No nos daña a todos igual. Pero sí nos daña a todos, ¿cierto? Incluyendo a los blancos. Y esta es nuestra mejor oportunidad para decirlo. O como un amigo mío dijo de manera más concisa: “Señala al hombre malo, no al hombre marrón”. Dejemos de—es un arma para dividir y conquistar—dejemos de temer a las demás personas trabajadoras. Marrones, negras, gay, discapacitadas... ¡Dejemos de temer a otras personas! En realidad, todos estamos juntos en la misma. Entonces, esta es la versión positiva.

NOSOTROS LAS PERSONAS

Es “nosotras las personas”. Estamos todas juntas en la misma. Y quiero aclarar que, este es el espíritu que anima a Estados Unidos. Este es el espíritu revolucionario de Estados Unidos, que nosotras las personas, cuando nos unimos y nos gobernamos para nuestro beneficio, es entonces cuando todos estamos mejor. Y yo sé, y ustedes saben que no hicimos esto. Nade de eso, ¿verdad? Que nosotros, el pueblo, y la generación de fundadores, estaba encadenada por las razas, encadenada por las clases sociales, encadenada por los géneros...y la historia de nuestro país es una historia sobre se rompe con esas cadenas, y todavía estamos pasando por esa historia. Pero eso no significa que no podemos afirmar un ideal—todavía por alcanzar—ahí como faro o guía. Decir: “Así es como avanzaremos. Nosotras las personas”. Y esta es mi última diapositiva, lo prometo. No, no la es.

WE THE PEOPLE

*** NOS TENEMOS CONFIANZA**

*** LE TENEMOS MIEDO A LA
RIQUEZA CONCENTRADA**

*** DEMANDAMOS QUE EL
GOBIERNO NOS SIRVA A
TODOS**

Nosotras las personas. Y esta es, creo, la historia central. Confiamos el uno del otro. No nos toleramos. No soy una persona que cree en la “tolerancia”. La tolerancia es como decir: “Algo está mal contigo, pero lo voy a aguantar”. No; confiamos el uno del otro. Y cuando digo confiar, digo que veo que compartimos nuestra humanidad; entiendo y confío en que tú quieres cuidar de tus seres queridos, quieres cuidar de tu comunidad, y yo también. Ahora, confianza—no es confianza a ciegas—se tiene que ganar. Se puede perder. Pero iniciamos [la relación] desde una postura de confianza en el otro. Y tememos la riqueza concentrada, porque esa es la historia de nuestra sociedad humana. Que la riqueza concentrada es peligrosa. Erosiona los lazos sociales. Termina usando sus poderes para obtener más y más riqueza y poder para sí misma. Y toda sociedad debe decidir cómo distribuir el poder y la riqueza hacia abajo y hacia afuera. Y tenemos que... Hemos tenido dificultades para hacer eso. Es el desafío más grande en nuestras vidas. Y la solución es demandar que el gobierno cumpla con todos nosotros. Que cumpla con todos, es decir, que construya una base que apoye la prosperidad económica amplia y compartida. Pero también—y no solo de forma económica—que cumpla con todos, es decir, que promueva la prosperidad humana.

WE THE PEOPLE

*** NOS TENEMOS CONFIANZA**

*** LE TENEMOS MIEDO A LA
RIQUEZA CONCENTRADA**

*** DEMANDAMOS QUE EL
GOBIERNO NOS SIRVA A
TODOS**

Y eso significa los cuidados de salud. Eso significa crear el espacio para que las personas expresen quiénes son de verdad. Eso significa crear las condiciones para que todos tengamos la oportunidad de vivir una vida buena y decente. Esta es, creo, nuestra visión. Y repito, empieza con...empieza con esto: Todos somos fundamentalmente personas. Y cuando podamos ver nuestra humanidad compartida, entonces y solo entonces, podremos unirnos para luchar contra el poder de la riqueza concentrada, la cual está tratando a propósito de dividirnos, y volver a apoderarnos del gobierno e insistir que el gobierno cumpla con la gente. No con las corporaciones, no con los ricos, pero con la gente. Debe crear una prosperidad [económica] amplia y compartida, y debe promover la prosperidad humana.

IAN HANEY LÓPEZ

DOG WHISTLE POLITICS

HOW CODED RACIAL APPEALS HAVE
REINVENTED RACISM & WRECKED THE MIDDLE CLASS



** La política del
“silbato para
perros”: La manera
como las
invocaciones
raciales codificadas
han reinventado el
racismo y arruinado
la clase media*

Última diapositiva, solo en caso de que quieran más. Bueno, muchas gracias a todos. ¡Han sido realmente estupendos! Les agradezco mucho.

CALONGE: No quiero empañar la sesión de preguntas y respuestas, pero la AHCA se aprobó con 217 a 213 votos. Esto me lleva a la primera pregunta, la cual me toca preguntar.

Bueno, “nosotras las personas” y “el racismo nos daña a todos”, es...es una perspectiva muy populista sobre un tema muy controvertido. Supongo, me pregunto, dejando de lado la votación de hoy, ¿has visto, empezado a ver que ese mensaje atraiga, en relación con los legisladores y las decisiones? ¿Está empezando a recibir la acogida de más personas? Creo que, el mensaje que me llevaré a casa hoy es: Ese es el mensaje, de cambiar la narrativa para alejarnos de la política del silbato para perros a una narrativa inclusiva; es la dirección hacia donde debemos dirigirnos. Y la pregunta es: ¿Crees que pueda funcionar? ¿Crees que tenga éxito en el ambiente político actual?

HANEY LÓPEZ: Uh, no. No creo. Um, para continuar con el estilo pesimista. De cierta forma, me siento más pesimista ahora, más de 100 días [desde la inauguración presidencial], de lo que lo estaba dos días después de la victoria inesperada de Trump. Pensé entonces que el poder de la raza de dividirnos, y de elegir a un candidato aliado principalmente consigo mismo y con otros billonarios, sería tan evidente que este cambio al lenguaje del racismo como un arma para dividir y conquistar, conectada estrechamente a regalarles más a los billonarios y a las corporaciones, sería imparable. Ja. Eso no es lo que pasó. Y, de hecho, lo que he visto es que ha sucedido este proceso alarmante, en el que tenemos a más y más personas diciendo: “Ya que fue la raza y otros asuntos culturales, como los baños para la gente transgénero, y el género, que fueron tan controvertidos, esos son precisamente los asuntos que debemos dejar de mencionar. En su lugar, nos debemos enfocar solo en el populismo económico”. Y ahora escucho este mensaje de mucha gente del lado de Clinton, pero también mucha gente del lado de Sanders. Entonces esto es como radical centrista; hay una perspectiva emergente que dice: “Solo el populismo económico”.

Yo, bueno...por otro lado, hay un mensaje emergente entre la gente que habla sobre el levantamiento del electorado estadounidense, o una nueva mayoría estadounidense, compuesta por la gente de color, las mujeres solteras, la generación del milenio, y este grupo dice: “Somos el futuro demográfico del país. Ciertamente somos la mayor parte de la energía en las calles. Hay que enfocarnos en la igualdad. El amor gana sobre el odio. Así es como debemos avanzar”. Bueno, ahora lo que quiero decir sobre esto es...Obviamente ambos grupos tienen razón. Debemos enfocarnos en la economía, porque tanta riqueza se ha transferido a los muy ricos y porque mucha gente está teniendo dificultades. Al mismo tiempo, ¿el amor gana sobre el odio y la igualdad? ¿Qué? ¿Voy a descartar eso? Claro que debemos hacer eso. Pero estos dos grupos cada vez se repugnan más. Y se repugnan porque, lo que podríamos llamar la clase—el grupo de la clase—está diciendo: “No hablen sobre problemas de igualdad. Eso solo repele a muchos de los integrantes de la clase trabajadora

blanca”. Y la gente pro-igualdad dice... Quiero ser respetuoso de lo que dicen... “Estamos profundamente ofendidos con la idea de que debemos subordinar nuestras preocupaciones centrales. Estamos demandando igualdad, los derechos humanos aquí. ¿Cómo se atreven a decirnos que no hablemos de eso? Especialmente para que puedan obtener los votos de la gente que acaba de votar por alguien que promete aterrorizar mi comunidad”.

Entonces estos dos grupos... Necesitamos unir a estos dos grupos. Realmente necesitamos reunir a los estadounidenses alrededor de este análisis combinado, pero lo que veo es una fragmentación en aumento. Lo que creo que debe suceder es que necesita haber un esfuerzo más coordinado nivel de base para decir: “Vamos a hablar sobre la justicia económica y la igualdad al mismo tiempo. Vamos a trabajar en ambas”. Cada vez que decimos que el amor gana sobre el odio, vamos a agregar que al enfocarnos en la igualdad y pelear contra la división social crearemos un movimiento social más amplio que realmente pueda hacer que el gobierno vuelva a respaldar a la gente. Y cada vez que hablemos sobre el populismo económico, vamos a decir que es precisamente porque nos importa tanto lo que está pasando con las personas trabajadoras, que vamos a seriamente abordar las divisiones que se han usado para ponernos en contra el uno del otro.

Ninguna conversación debe suceder sin que simultáneamente combinemos la justicia económica con las preocupaciones sobre igualdad. Debemos unirlas, y eso no está pasando. No va a pasar con los políticos. Son básicamente conservadores. Evitan tomar riesgos. No van a probar usar un mensaje nuevo. Va a venir de todos ustedes. Va a venir del tipo de comunidad activista que dice: “Nos rehusamos a separar estos asuntos. Debemos hablar sobre ellos juntos y estamos buscando a líderes que vean que van juntos y que prometan hacer avances en ambos”. Es lo que creo es más prometedor.

CALONGE: Aquí está la primera pregunta.

INTEGRANTE DE LA AUDIENCIA: Hola. Explicaste que debemos demandar que el gobierno cumpla con la gente. Me pregunto cómo hacemos eso en un lugar en el que, siento que están controlando los derechos de la Primera Enmienda, donde en D.C. se está enjuiciando a 300 personas por crímenes serios debido a una ventana rota en un Starbucks por las protestas durante la inauguración [presidencial]. En donde en algunos estados, solo por entrar a un lugar que hace fractura hidráulica es un crimen serio. Creo que mucha gente está realmente asustada de que la acusen de crímenes serios debido a las consecuencias socioeconómicas. Entonces, me pregunto, pragmáticamente, ¿cómo piensas que se puede hacer cambios? ¿Debemos infiltrar el sistema? Como parte de la generación del milenio, eso es lo que quiero saber.

HANEY LÓPEZ: Sí, excelente pregunta. Bueno, creo que... Mi respuesta básica es: Hay muchos caminos para llegar a la cima de la montaña. Y las personas tomarán diversos... algunas personas van a tomar el camino de la desobediencia civil, violar la ley, ser enjuiciadas y encarceladas. Algunas personas harán eso. Otras personas intentarán infiltrarse y forzar, sabes, algunas van a leer a Saul Alinsky, y otras van a escribir cartas al editor o cartas abiertas. Todo eso está bien porque todo tiene que suceder, ¿cierto? Y no me animo a hablar de ningún método en particular. El peligro que veo es que... Mira, las corporaciones, las dinastías de familias ricas, los hermanos Koch, lo que quieren es que la gente en general en Estados Unidos deje de confiar en el gobierno, porque mientras más...mira...el gobierno, en una sociedad tan compleja como la nuestra, el gobierno es, por mucho, la fuerza más poderosa en nuestra sociedad. Si la gente deja de confiar en él, entonces nos estamos peleando por las migajas porque hay muy pocas sobras, porque la sociedad entera está funcionando para beneficio de quien controla el gobierno.

Así que la manera como ha funcionado para el partido de la derecha es con la política del silbato para perros: convencer a la gente de que el gobierno solo está ayudando a las minorías que no se lo merecen. La manera como funciona en la izquierda es diciendo que el gobierno es corrupto, está comprado, ¿sí? Y mucha gente dice: “Está comprado. Me salgo”. O, una experiencia sobre el gobierno como fuente de opresión, lo cual es sin lugar a duda. Y hay esta nueva forma de opresión de la que estás hablando, de enjuiciar a las personas por protestar porque se rompió una ventana de Starbucks, que se llama “el patrullaje de las ventanas rotas”, o “parar y palpar” que se ha impuesto en las comunidades de color por décadas, ¿no? Bueno ahora, los liberales blancos van a empezar a sentir que...a ver cómo se siente eso. La opresión. No dejen que el gobierno, como fuente de opresión, lleve a la conclusión de que no debemos demandar nada de él. Ese es el verdadero riesgo. Porque mucha gente, cuando hablo sobre el gobierno, piensa en el encarcelamiento masivo, el patrullaje agresivo, las deportaciones masivas, “no confío en el gobierno y no quiero tener nada que ver con él”. Y he estado en muchos lugares en donde tengo conversaciones enteras sobre esta nueva sociedad que vamos a crear, y nadie habla del gobierno. Buena suerte con esa nueva sociedad.

Quizás funcione para algunos de ustedes en una granja por ahí, pero no va a funcionar...no van a abandonar a todos los demás. Si realmente queremos cuidar de las personas, necesitamos un gobierno. Y esa es la parte central del mensaje. A través de la estrategia que sea, nuestro mensaje central tiene que ser: El gobierno no debe cumplir con las corporaciones, el gobierno no debe ser una fuente de opresión en las vidas de las personas, el gobierno debe cumplir con la gente. Y debe promover una economía justa, y debe promover la prosperidad humana. Si el gobierno no lo está haciendo ahora, no está—o no lo está haciendo lo suficientemente—entonces mayor razón para ponerse de pie y criticarlo. Pero no desde una perspectiva de rechazo—vamos a hacer algo, una

posición utópica—pero más como de “y esto es lo que demandamos”. Tenemos una visión de lo que el gobierno debería hacer.

CALONGE: Aquí adelante. ¿Puedes conseguir un micrófono? ¿Tienes una pregunta? Arthur ya viene, gracias.

INTEGRANTE DE LA AUDIENCIA: Muchas gracias, profesor, esa fue una muy buena manera de darnos no solo las palabras, pero también las imágenes y datos que acompañan la historia. Quiero remontarlo a dos lugares que no creo que mencionó realmente: uno es C. Wright Mills, La elite poderosa (*The Power Elite*) de los años 1950. Hablas sobre el gobierno, pero Mills nos dice cómo sería el gobierno, y así es ahora. Es como mesas ejecutivas interconectadas, como un complejo industrial militar, como un intercambio de personas de una sección del gobierno a una corporación, al ejército. Entonces, ¿cómo desenredamos todas estas partes interconectadas para que el gobierno se convierta en lo que dices—y estoy de acuerdo contigo—que debería ser? Esa es una parte del rompecabezas. ¿Y cómo...?

HANEY LÓPEZ: Esa es una pequeña parte.

INTEGRANTE DE LA AUDIENCIA: Correcto.,

HANEY LÓPEZ: Y ahora la gran pregunta.

INTEGRANTE DE LA AUDIENCIA: Ahora la gran pregunta. Ahora la pregunta más deprimente, como dices. Así que hablas sobre el silbato para perros, pero una parte de usar este silbato que no escuché que mencionaras es la “Gran S” y la “Gran C”. Socialismo y comunismo. Entonces, la comparación entre estas dos formas de gobierno y la forma de gobierno que hemos visto, también parecen enredarse y también usamos el silbato para perros en todo eso.

HANEY LÓPEZ: Sí, excelente pregunta. Bueno...socialismo y comunismo. Solíamos pensar que esos eran importantes y ciertamente creo que hubo... Mira, en los años 50, en los años 40, 50 y hasta los 60, se usa mucho el silbato para perros sobre el comunismo. Creo que era una forma de expresar la oposición hacia al gobierno activista a través de una referencia cultural sobre la Unión Soviética que tenía cierto apego, pero aún entonces, el comunismo también era una manera de expresar oposición a los derechos civiles. Y los temas raciales siempre estaban presentes bajo la superficie. Entonces, de manera interesante, los temas raciales no formaban parte de la conversación política nacional desde, alrededor de, 1913 hasta los 60, y no es porque las cosas estuvieran muy bien, era porque estaban muy mal. Como la opresión de las minorías, era tan profunda, y tan tomada por sentado que los temas raciales no eran un gran problema. Entonces tenían estos debates que parecían desconectados de la raza. Pero cuando empiezas a adentrarte a los derechos

civiles, inmediatamente se conectan con la raza, sabes, “Martin Luther King, es un comunista”. Así como, sí, bueno.

¿Qué pasa ahora? Bueno, si te fijas en 2017, uno: había un gran aumento en la popularidad de un socialista declarado, y dos: una indiferencia presente y profunda por parte del Partido Republicano hacia un candidato que pareciera, que había recibido el apoyo de un agente de la KGB y que ahora dirige Rusia. Entonces, no creo que el socialismo y el comunismo estén haciendo mucho en cuestión de asustar a las personas, y, de hecho, cuando te fijas en la generación del milenio, no estoy seguro de que ellos sepan lo que es el socialismo, pero más de ellos apoyan al socialismo que los que apoyan la forma actual del gobierno, porque saben que la forma actual no está funcionando y quieren algo diferente. Bueno, entonces, no me preocupa mucho eso.

Quiero regresar a tu pregunta sobre C. Wright Mills porque es realmente poderosa. C. Wright Mills está examinando la manera como el gobierno funciona realmente, y está diciendo que existen estas conexiones entrelazadas entre los funcionarios del gobierno, las corporaciones y el estado administrativo, y mientras más se desarrolla el estado administrativo, más profundas son las conexiones, y ahí es donde recae el poder... Sí, y para mí, lo que él está diciendo es que nunca paras de luchar para hacer que el poder se expanda hacia abajo y hacia afuera, porque mientras más personas ganan poder, tratan de... Voy a pausar para eso. Bueno, ¡me gusta el aplauso! ¡Sí! Esa es la realidad, y no es que si empezamos a hablar sobre “estamos todos juntos en la misma”, “la política del silbato para perros”, “dividir y conquistar”, entonces en 2020 vamos a vivir en nirvana. El poder... Hay una cosa de Lord Acton, “el poder corrompe”—“el poder absoluto corrompe absolutamente”. Cuando las personas obtienen más y más poder, cambian su manera de ver a la sociedad, cambian sus obligaciones, su manera de ver sus propias virtudes, y deciden que son más virtuosas que el resto de nosotros y se merecen más poder, y empiezan a estructurar y manejar; entonces hay un constante empuje a decir siempre tenemos que... Y, no me importa qué partido tenga el poder, nos tenemos que preocupar de cómo el poder se está usando y su tendencia a concentrarse.

Pero también es el caso que, cuando examinamos a los años 50 y 60, teníamos una serie de políticas que funcionaban para empujar el poder y la riqueza hacia abajo y hacia afuera para crear a la clase media. Si observamos las aspiraciones de 19... si observamos a Lyndon Johnson diciendo “acabar con la pobreza”. Y también creo que Lyndon Johnson—parte de acabar con la pobreza era proporcionar servicios de salud. Entonces, en relación con esta guerra contra la pobreza en 1965, él firma una legislación que crea Medicare y Medicaid. Bueno, la ley que acaba de aprobarse hoy, si es similar a la versión anterior, amenaza eliminar la cobertura de Medicaid para 14 millones de personas en la próxima década. No estamos hablando de lo imposible. Lo hicimos como país. Creímos en eso como personas, y estamos perdiendo camino ahora. Podemos recuperarlo... Y no es, como, bueno, el poder se

distribuirá completamente igual y todo estará bien. Siempre tendremos que luchar por eso. Pero ya lo hemos hecho. Lo podemos hacer otra vez.

CALONGE: ¿Pregunta por aquí?

INTEGRANTE DE LA AUDIENCIA: Hola, bueno, tu presentación me recordó a muchas conversaciones que he tenido con otras personas, muchas veces con personas más libertarias, y... Primero que nada, mucha gente no cree que existen desigualdades y creo que los servicios de salud son un buen ejemplo de eso, que... Digo, ese es un argumento difícil porque hay estadísticas y si no vas a escuchar eso, lo que sea, pero... Lo que creo que es interesante es: ¿Cómo tratamos la desigualdad? Digamos, los servicios de salud, y digamos, la Ley de Cuidado de Salud a Bajo Precio y lo que podría tener... Lo que podría hacer, si no la perdemos, para la desigualdad en los cuidados de salud, pero lo difícil es... Siento que las personas que se oponen a esas cosas se han apropiado de la igualdad y están diciendo: "Pero cualquier tipo de política que aborde la desigualdad es desigual y, por lo tanto, lo único que hace es crear divisiones". Y he escuchado mucho de eso con "Las vidas negras importan", diciendo: "Todas las vidas importan, las vidas azules importan". Entonces, ¿cómo se aborda esto? Porque creo que un gran problema es que la gente se siente incómoda [hablando sobre] el privilegio.

HANEY LÓPEZ: Sí.

INTEGRANTE DE LA AUDIENCIA: Sabes, no estoy segura si eso encaja tanto con la política del silbato para perros, pero, cómo podemos resolver eso mientras, bueno, queremos igualdad. Pero haciendo eso, vamos a tener que sacrificar algo, o quizás no sacrificarlo, pero vamos a tener que compartir.

HANEY LÓPEZ: Es una muy buena pregunta. Yo la plantearía de forma diferente. Yo diría que la gente está haciendo lo mejor para asegurar que sean ignorantes sobre el privilegio y la desigualdad. ¿Verdad? Es como, bueno, sabes, estaba hablando con el hijo de un amigo mío, y él estaba diciendo que, es integrante de una fraternidad y estaba diciendo que no saben nada del Cinco de Mayo y se vistieron como mexicanos y era obviamente tan ofensivo, pero todos dijeron que no lo era... y era, sabes, estás en una escuela elite—esos niños no son ignorantes. Esos niños son inteligentes. Hay algo más que está pasando, y creo que es... Quizás conscientemente, pero ciertamente inconscientemente, hay un montón de gente que siente que la organización actual del poder y el valor en la sociedad los favorece. Y se van a asegurar de que nada perjudique su sentido de que es normal y legítimo y la manera como debe ser. Y así, parte de la razón que estoy presionando por esta idea, este cambio de perspectiva, que va de hablar sobre la raza como algo que solo daña a la gente de color, a hablar sobre la raza como algo que nos daña a todos—incluyendo a los blancos—es porque pienso que necesitamos... Esto es, muy

estratégico. No podemos progresar con la mayoría de los blancos a menos que ellos entiendan que el racismo los daña. Y tenemos que establecer ese punto. Ahora quiero... Hay varias advertencias que hacer que son súper importantes. Una: Creo que también necesitamos [mencionar] que el racismo es un arma para dividir y conquistar en las comunidades de color, en parte debido a las dinámicas dentro y entre las comunidades de color. ¿Cómo vamos a crear solidaridad en la comunidad latina, cuando la mitad de nuestra comunidad cree que son blancos? ¿Y cómo vamos a crear solidaridad entre los latinos y los afroamericanos? ¿Y es suficiente decir: "Oye, todos somos minorías"? No, según muchas personas. Entonces necesitamos tener una conversación sobre [el arma de] dividir y conquistar.

También es verdad que necesitamos que mucha gente diga: "Entiendo lo de dividir y conquistar. No quiero enfocarme en eso. Quiero enfocarme especialmente en cómo el racismo daña a las comunidades de color y quiero enfocarme en aumentar la consciencia, en la polarización". Entiendo eso. Lo apoyo. Pero al mismo tiempo, necesitamos tener una conversación que les dice a los blancos: El racismo es lo que está matándote a ti y a tus hijos. Algunos blancos entenderán el mensaje antirracismo, con base solo en su moralidad. Y eso hará que lleguemos al 20, ¿o 30 por ciento? Pero si ustedes... Pero para realmente tener una mayoría gobernante que puede hacer que el gobierno esté otra vez del lado de la gente, necesitamos el 55 o 66 por ciento. Ahora, no estoy diciendo que hagamos un argumento puramente estratégico o pragmático. Lo que realmente pienso es que es un argumento de valores. Es parecido a decir: "esto es para dividir y conquistar; nos está dañando a todos". Es reconocer nuestra humanidad compartida. Es, "así es como cuidas de tu familia; así cuidas de tus hijos". Estos son argumentos profundamente morales.

Lo único que estoy diciendo es... Y esto es un desafío para muchas personas en la "izquierda-racial": No empiecen la conversación con la idea de que los blancos deben sentirse culpables o responsables por siglos de racismo. No empiecen mencionando eso. Porque cuando empezamos con eso... Sí, algunos lo entienden. Pero mucha gente piensa... Claro, y entonces inventan todo tipo de dispositivos retóricos para decir: "Bueno, sabes, cada vez que hablas de la esclavitud, eso es racismo contra las personas blancas porque estás pretendiendo que soy responsable y solo porque soy blanco". Y ustedes entienden todas esas tonterías. No dejen llevarse por esas conversaciones tontas porque no es eso lo que realmente está pasando. Lo que realmente está pasando es un sentido más profundo de: "No entiendo cómo acabar con el racismo me ayuda a mí". Y lo que debemos decir es: "Bueno, el racismo te ayuda porque ayuda a cuidar de tu futuro, a cuidar de tus hijos, a cuidar de tu familia; es una demanda moral que reconozcas la humanidad compartida". Cuando logramos que las personas entiendan eso, entonces podemos agregar: "Oye, por cierto, debemos hablar sobre el privilegio blanco y la esclavitud y los siglos de discriminación". Llegaremos a eso. No estoy diciendo que no tendremos esa conversación. Esto es lo que estoy diciendo. Hay dos cosas.

Para... Creo que lo que más pesa... El sentido común ahora es decir: "No hables para nada con la gente blanca sobre temas raciales. No lo hagas. No puedes tener una conversación útil con los blancos sobre la raza. Solo los enoja y los pone a la defensiva y dejan de participar". Y yo rechazo esa postura.

Hay otra postura que dice: "Tenemos que hablar con las personas blancas sobre los 400 años de racismo". Y lo que yo digo es: no al principio. Hablemos con los blancos sobre temas raciales, pero hablemos con ellos de manera que les permita verse como víctimas y teniendo un interés personal fuerte para acabar con el racismo, para cuidar de sus propias familias y sus propios hijos, y que abra el camino que nos permita tener esta conversación más amplia. Entonces, eso, eso es lo que creo que debe pasar.

CALONGE: Creo que vamos a tener que parar ahora. Por favor acompáñenme en darle las gracias nuevamente al profesor Ian Haney López.

HANEY LÓPEZ: Muchas gracias a todos. Realmente lo aprecio. Gracias.

SERIE DE APRENDIZAJE SOBRE LA EQUIDAD EN SALUD

**¡Muchas gracias por
acompañarnos!**

**Para obtener más información, por
favor visiten
www.coloradotrust.org/es**



Dedicated to Achieving Health Equity for All Coloradans

CALONGE: Sé que ya se nos acabó el tiempo. Tengo un par de comentarios finales. Vi un par de personas que levantaron la mano al final, y les pido disculpas. Pero, si están interesados en escuchar otra vez al profesor Haney López, él regresará a Denver el 6 de octubre como ponente principal durante el desayuno *Pathways from Poverty* del Colorado Center on Law and Policy. Y su folleto está en las mesas de atrás, si quieren obtener más detalles sobre ese evento.

HANEY LÓPEZ: Si pudiera solo... Permíteme interrumpir aquí. Ahora estoy participando en un proyecto con un lingüista y una organización intelectual de políticas en D.C. para tratar de entender las mejores palabras que debemos usar para expresar esta idea de la política para dividir y conquistar y para hacer encuestas de evaluación y grupos de enfoque y demás. De eso hablaré en el otoño. Así que por favor venga a mi presentación en el otoño. No será sobre esto, será sobre qué lenguaje debemos usar para compartir esto con el público. Aprovechando la oportunidad para promocionarme, bueno.

SERIE DE APRENDIZAJE SOBRE LA EQUIDAD EN SALUD

**¡Muchas gracias por
acompañarnos!**

**Para obtener más información, por
favor visiten
www.coloradotrusted.org/es**



Dedicated to Achieving Health Equity for All Coloradans

CALONGE: Entonces, bueno, es difícil tener sentimientos fuertes y ponerse de pie enfrente y tratar de no expresar esos sentimientos fuertes, y si me pasé de la raya expresando un poco de decepción sobre la votación en la Cámara de Representantes, quiero decirles que s porque sé que esa propuesta de ley actual afectará a Colorado. Ahora tenemos la tasa más baja en la historia de personas sin seguro médico, menos del 7 por ciento. Y esto cambiará y resultará en vidas más cortas en Colorado. No hay manera de evitar ese resultado. Y sí, eso me provoca emociones. Así que me disculpo si me pasé de la raya política. Ciertamente respeto el proceso político como debe desarrollarse y espero que me disculpen.

Sabemos que no podemos resolver estos problemas solos. Tenemos que colaborar con ustedes, con los habitantes en la comunidad. Tenemos que entablar un diálogo que sea inclusivo y no separatista y, así, estoy buscando esos mensajes inclusivos. Publicaremos las diapositivas la próxima semana en nuestro sitio web: www.coloradotrusted.org. Publicaremos el video en un par de semanas. Por favor completen la encuesta. Realmente nos ayuda a mejorar nuestros eventos. Y no puedo dejarlos ir sin antes agradecer al equipo que organizó el evento de hoy. El personal de The Colorado Trust, Maggie Frasure quien se encargó de gran parte del evento de hoy, el personal de Mile High Station y Open Media Foundation por todo lo que han hecho para que hoy se hiciera realidad. Y especialmente ustedes, porque ustedes realmente lo que hicieron que hoy fuera todo un éxito. Muchas gracias por venir.